

# HITFOGALMAK JELSZÓTÁRA

# **HITFOGALMAK JELSZÓTÁRA**

KOINÓNIA, 2003

A fordítás az alábbi kiadás alapján készült:  
Religiöse Gebärden. Gebärdenkartei  
Fachausschuß Religiöse Gebärden (FARG)  
Heilbronn 1992

Fordította  
KOZMA ERIKA

A fordítást ellenőrizte  
GERGELY ANDREA

Szakértő  
KORODI CSABA

A fordításhoz hozzáadott jelek  
rajzait ORBÁN TIBOR készítette.

A fordításban a revideált Károli Gáspár  
bibliafordítást idéztük.

A könyv megjelenését a  
Kom Over En Help Alapítvány  
támogatta.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale  
Hitfogalmak jelszótára /  
trad.: Kozma Erika  
Kolozsvár [Cluj-Napoca]: Koinónia, 2002  
p.; cm. – (Puritán tanítók)  
ISBN 973 8022 58 4

I. Kozma Erika (trad.)

# ELŐSZÓ

Isten iránti hálával bocsátjuk útjára ezt a könyvet, amely ebben a témakörben hiánypótló műnek számít. Az eddig megjelentetett magyar jelzőtárakban nagyon kevés vallásos fogalom szerepel. A siketeknek és a velük közösségben élő családtagoknak, barátoknak, hitoktatóknak, lelkészeknek viszont égető szüksége van a vallásos fogalmakra utaló jelek minél teljesebb ismeretére.

Nem állt módunkban összegyűjteni és egységesíteni a magyar nyelvterületen használatos hétköznapi vallásos jeleket. Jelen gyűjtemény egy német kiadás fordítása. A fordítást tizenhat kifejezéssel és az eredeti illusztrációk stílusát imitáló rajzokkal egészítettük ki. Ahol a református jelrendszer eltér a katolikustól vagy az evangélikustól, ott mindhárom ábrázolásmódot feltüntettük a jobb használhatóság kedvéért.

Meggyőződésünk, hogy a Krisztus evangéliumát el kell juttatni a „csend világában” élőkhöz is, hogy az ő életüket is megújítsa. Az Ige azoknak is lelki tápláléka, akik nem a hang,

hanem a látás útján tapasztalják meg az Isten jelenlétét.

Kérjük szótárunk használóit, hogy észrevételeikkel és javaslataikkal szíveskedjenek hozzájárulni a későbbi kiadások tökéletesítéséhez.

Legyen Övé a dicsőség, „aki mindent helyesen cselekedett; a siketeket is hallóvá teszi, a némákat is beszélővé”.

Nagykend, 2002 októberében

KORODI CSABA  
lelkész, vallástanár

# ADOMÁNY / ADAKOZNI



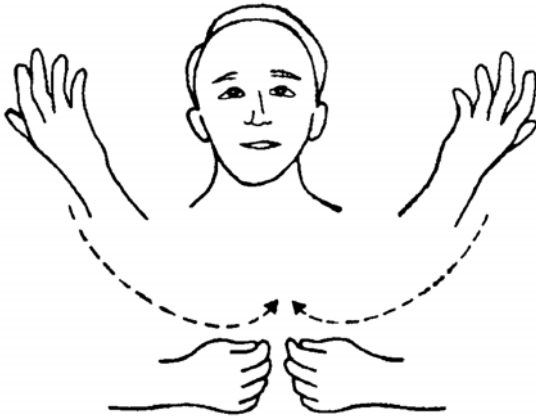
## KIVITELEZÉS:

Egyik kezünk ujjbegyeit egymáshoz közelítjük, utána szétnyitjuk, mintha elengednénk valamit.

## JELENTÉS:

A jel a perselybe bekerülő pénz bedobásának a gesztusát jeleníti meg. Az adakozás az istentisztelet szerves része, emiatt szükséges ennek a jelnek az ismerete. (2Kor 9,7: ...a jókedvű adakozót szereti az Isten.)

# ADVENT (1)



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket felemeljük, tekintetünket szintén, majd kezeinket lassan a testünkhöz visszük, tekintetünkkel kísérvük a mozdulatot.

## JELENTÉS:

Az advent megérkezést, a Jézus születésére és visszajövetelére való előkészületet jelent. A mozdulat várakozást és elfogadást jelöl.

## ADVENT (2)



### KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünk hüvelyk- és mutatóujjával vízszintesen kifelé egy kört írunk le.

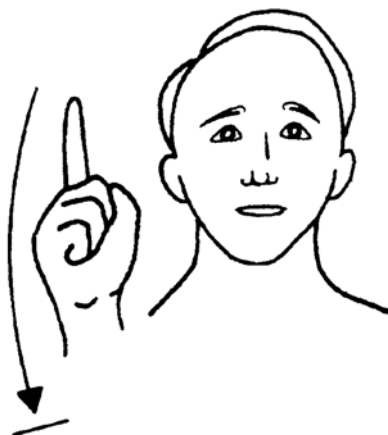
### JELENTÉS:

A GL 1.0766 számú profánjel mélyen gyökerezik a hallássérült emberek tudatában. A koszorú az örökkévalóság szimbóluma.



# AKARAT

[Isten akarata]



**KIVITELEZÉS:**

Mutatóujjunkkal lefelé ütünk.

**JELENTÉS:**

Ez a jel Isten parancsolataira emlékeztet. Ő az, aki meghatározza emberi életünket. (*Zsolt 119,15: A te határozataidról gondolkodom. D2*)

# ALATT

[Poncius Pilátus alatt]



**KIVITELEZÉS:**

Hüvelykujjunkkal lefelé mutatunk.

**JELENTÉS:**

A GdG 176-os számú profánjel egyszerre jelöli a kegyetlenséget és az elnyomást vagy a halálos ítélet kihirdetését. A hiszekegyben Pilátus neve a szenvedéshez kapcsolódik, így ez a jel a különösen rossz életkörülmények közti szenvedésekre is utal.

# ALÁZAT / ALÁZATOS



## KIVITELEZÉS:

Kezünket a mellkasunkra helyezzük, fejünket kissé lehajtjuk.

## JELENTÉS:

A jel összeköti az alázatot önmagunk szabad alárendelésével, a tenyerünk elhelyezése pedig a személyes visszafogottságra utal.

# ÁLDOZAT / ÁLDOZNI



## KIVITELEZÉS:

Behajlított karjainkat felfelé nyitott tenyerekkel leengedjük, tekintetünket felemeljük.

## JELENTÉS:

A jel az Istennek, valamint a felebarátunknak bemutatott áldozatra utal, mely akár életünk feláldozásához is vezethet. (Zsid 9,28: ...Krisztus is egyszer megáldoztatván...; Zsid 13,16: *A jótékonyásgról pedig és az adakozásról el ne felejtkezsetek, mert ilyen áldozatokban gyönyörködik az Isten.*)

# ÁMEN



**KIVITELEZÉS:**

Kezeinket imádságra összekulcsoljuk.

**JELENTÉS:**

A jel egy szoros kapcsolatra utal: *úgy legyen, úgy maradjon*. A héberben ez a fogalom (ämunah) hűséget, állhatatosságot jelent.

# ANGYAL



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket kifelé fordított tenyerekkel testünkötől ívben felemeljük, rövid ideig úgy tartjuk.

## JELENTÉS:

A jel az angyalt szerepének a nagyságában mutatja be: mint Isten szóvivőjét, mint aki védelmet nyújt, áldást ad. (Zsolt 91,11: *Mert az ő angyalainak parancsolt felőled, hogy őrizzenek téged minden utadban; Luk 2,9–11: És ímé az Úrnak angyala hozzájuk jöve, és az Úrnak dicsősége körülvevé őket: és nagy félelemmel megfélemlének. És monda az angyal nékik: Ne féljeteK, mert ímé hirdetek néktek nagy örömet,*

*mely az egész népnek öröme lészen. Mert született néktek ma a Megtartó, ki az Úr Krisztus, a Dávid városában.)*

# APOSTOL



## KIVITELEZÉS:

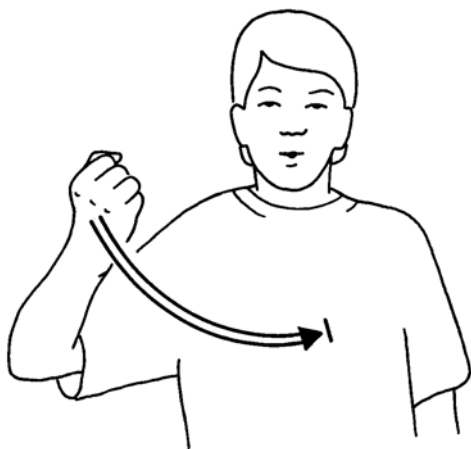
Három ujjunkkal felfelé mutatunk, majd kinyújtjuk a karunkat, és mutatóujjunkkal előremutatunk.

## JELENTÉS:

Az ISTEN jelről a KÜLDETÉS jelre váltunk át: Isten felhatalmaz és elküld, hogy embereket nyerjünk meg a hit számára. (*Mt 28,19–20: Menjetek, és tegyetek tanítványokká minden népeket... tanítván őket, hogy megtartsák mindazt, amit én parancsoltam nektek.*)



# ÁTOK



## KIVITELEZÉS:

Felemelt ököllel erősen a mellkasunkra ütünk.

## JELENTÉS:

A jel az ember önnön pusztításáról beszél, mely az Istentől való eltávolodásának a következménye. Az evangélium által megszabadulunk ettől az átoktól. *(Péld 3,33: Az Úrnak átka van a gonosznak házában...; Gal 3,13: Krisztus váltott meg minket a törvény átkától...)*

# ATYA / ATYAISTEN



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket szélesre tárjuk.

## JELENTÉS:

A jel Isten kiváló apai és anyai tulajdonságaira utal: az odafordulásra és az elrejtésre. A mozdulatot a tékozló fiú történetéből vettük át. (*Lk 15,20: ...és oda futván, a nyakába esék, és megcsókolgatá őt.*)

# BÉKESSÉG



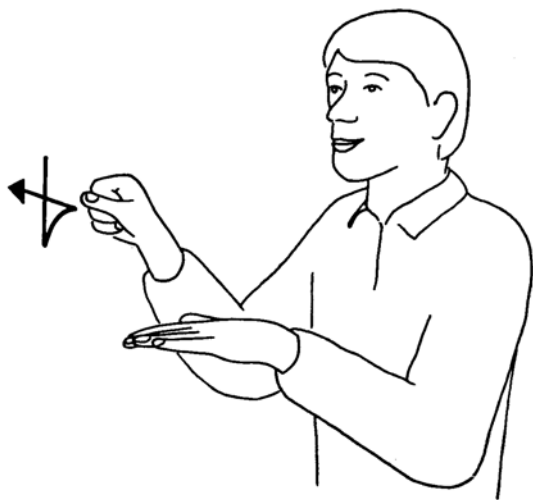
## KIVITELEZÉS:

Kezeinket összekulcsoljuk, majd lefelé fordított tenyerekkel széttárjuk.

## JELENTÉS:

A megnyugtatóst jelölő, általánosan ismert mozdulat kibővült a MEGBOCSÁTÁS jelével. Csak a megbocsátás után van békesség. (*Ef 4,3: Igyekezvén megtartani a Lélek egységét a békességnek kötelékében.*) Ez a jel viszont nem ad útmutatást a konfliktusok kezelésére.

# BÉRMÁLÁS



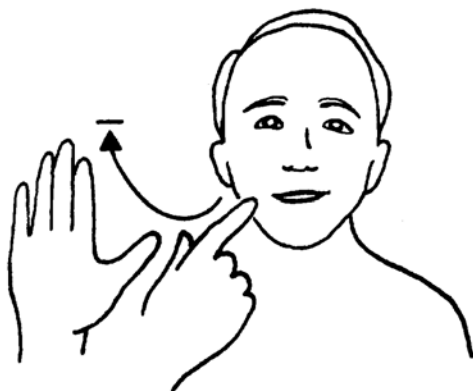
## KIVITELEZÉS:

Tenyerünket a bérmálóra helyezzük, a másik kezünk hüvelykujjával a homlokára keresztet rajzolunk.

## JELENTÉS:

A jel a bérmálás központi mozzanatára utal. A celebráló lelkész kézzel és felkenés által avatja a bérmálót a gyülekezet hiteles tagjává. A homlokra rajzolt kereszt a keresztségre emlékeztet.

# BEVALLANI



## KIVITELEZÉS:

Mutatóujjunktat szájunk szögletétől előrevisszük, tenyerünket fejmagasságban kifelé fordítjuk, így tartjuk.

## JELENTÉS:

A BESZÉLNI jel a KÖZZÉTENNI jellé alakult át. Vallásos közegben ez a jelentés a hit és a bűn fogalmával áll szoros összefüggésben. (*Zsid 4,14: ...ragaszkodjunk a vallásunkhoz...*)

# BIBLIA



## KIVITELEZÉS:

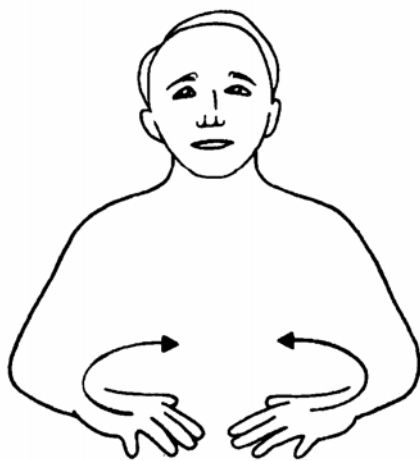
Egy könyv kinyitásának a mozdulatát végezzük.

## JELENTÉS:

A Könyvek Könyvét a klasszikus könyvjellel mutatjuk.

# BIRODALOM

[A halál birodalma]



## KIVITELEZÉS:

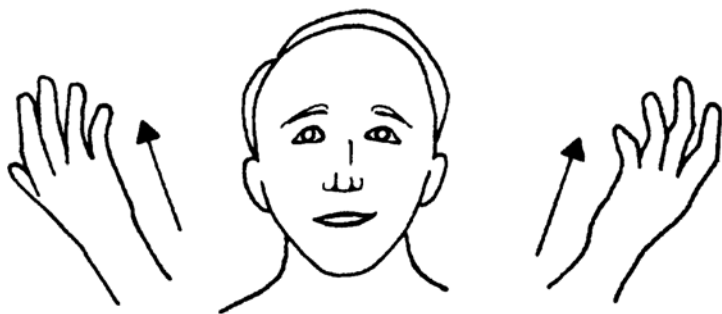
Mindkét kezünkkel egy kör alakú felületet írunk le.

## JELENTÉS:

Ez a birodalom egy véges hely, akárcsak a közönséges HELY jel.

# BIRODALOM

[Az Isten birodalma]



## KIVITELEZÉS:

Lazán szétnyitott tenyerekkel felfelé mutatunk, tekintetünket is felemeljük.

## JELENTÉS:

A jel az öröm és a beteljesülés mozdulatait hordozza magában, melyek Isten közelségére utalnak. De Isten jelenléte nem korlátozódik a mennyek országára: Jézus és a Szentlélek által jelen van a gyülekezetben. Ezért imádkozzuk a miatyánkban: „Jöjjön el a te országod!”



# BÍZNI / HINNI



## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünkkel a szív helyére mutatunk, majd tenyereinket kifelé széttárjuk.

## JELENTÉS:

A mozdulat a bizalom és a hit jelentéseit az ember odaadásának és Isten előtti készségének a jeleként értelmezi. (*Lk 5,5: ...a te parancsolatodra levetem a hálót.*)

# BÖJTŐ



## KIVITELEZÉS:

Öklünkkel a szívünk felett egy kört írunk le, majd kezeinket összekulcsoljuk.

## JELENTÉS:

A jel azt hangsúlyozza, hogy a nap bűneink megvallásáról szól. A NAP szó jelentése nincs jeelve, mert a hangsúly az imádságon van.

# BÖJTÖLNI



## KIVITELEZÉS:

Kezünket egyszer a szájunkhoz visszük, utána mutatóujjunkat hirtelen oldalra rántjuk.

## JELENTÉS:

A jel az ételről való lemondásra utal, de ugyanakkor általánosítja is azt.

# BŰN / ADÓSSÁG



**KIVITELEZÉS:**

Öklünkkel a szívünkre ütünk.

**JELENTÉS:**

A jel a bűnnel együttjáró lelki megterheltségre utal. (*Zsolt 25,18: Lásd meg szegénységemet és gyötrelmemet; bocsásd meg minden bűnömet.*)

# BŰNBÁNATOT TARTANI



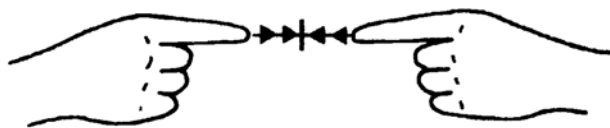
## KIVITELEZÉS:

Ökölbe szorított kézzel egy kört írunk le a szívünk fölött.

## JELENTÉS:

A jel a bűn megbánására utal. A kéz keresztezése a belső nyugtalanság kifejeződése, majd pedig a békesség kereséséjé. (*Zsolt 32,3: Míg elhallgatám, megavultak csontjaim a napestig való jajgatás miatt.*)

# BŰNÖSÖK



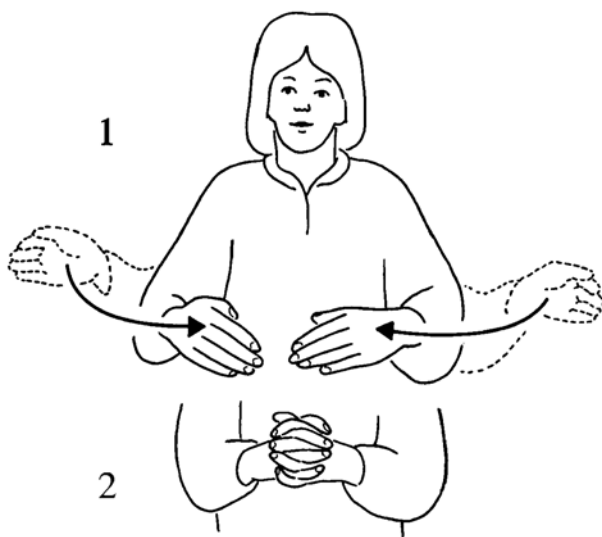
## KIVITELEZÉS:

Mindkét mutatóujjunkt kétszer, könnyedén összeütjük.

## JELENTÉS:

A GdG 842-es számú profánjel egyben a veszekedés jele, és azt hangsúlyozza, hogy mindegyikünk bűnös: mi magunk és az ellenünk vétkezők is.

# CSENDESSÉG / ELMÉLKEDÉS



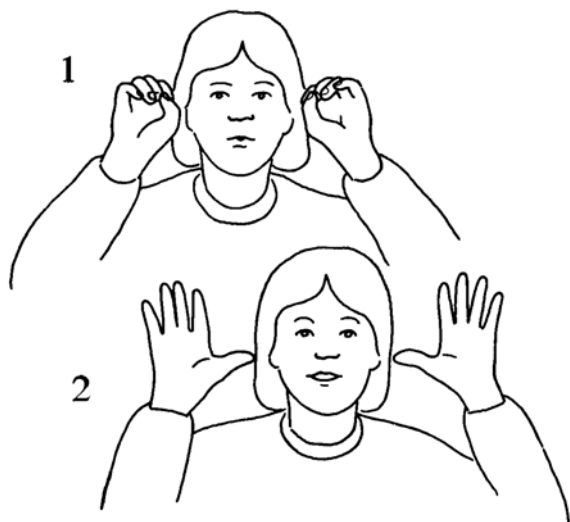
## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünkkel egy félkört írunk le magunk előtt, majd kezeinket összekulcsoljuk.

## JELENTÉS:

A jel az imádságra való összegyülekezésre utal. Az összekulcsolt kezek az istentisztelethez való közelségünkről szólnak.

# CSODA



## KIVITELEZÉS:

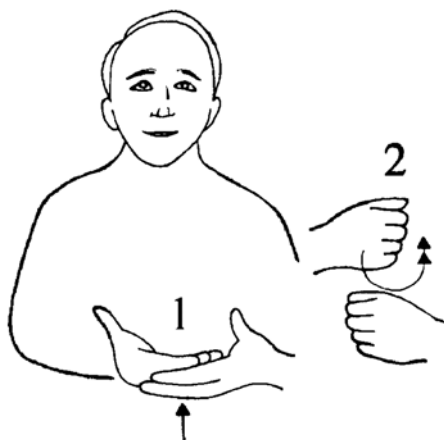
Kezeinket összefogott ujjbegyekkel szemmagasságba emeljük, csodálkozó pillantással hirtelen kinyitjuk, villogtatást utánozva.

## JELENTÉS:

A mozdulat az embernek a csoda feletti ámulatát és döbbenetét jelzi. Isten számunkra érthetetlen módon cselekszik a világban. (*Mt 8,27: Kicsoda ez, hogy mind a szelek, mind a tenger engednek neki?*)



# DIAKÓNIA



## KIVITELEZÉS:

Egymásra helyezett tenyereinket megemeljük, majd az egyik öklünkkel kétszer, kör alakban a másikra ütünk.

## JELENTÉS:

A jel a segélyszervezet fogalmából indul ki.

# DIAKÓNUS

[Evangélikus diakónus]



## KIVITELEZÉS:

Egymásra helyezett tenyereinket megemeljük, majd mindkét kezünket nyakszirttól kissé oldalra mozdítjuk.

## JELENTÉS:

A jel a diakónus egyik feladatára utal: segíteni az istentiszteleti rendben.

# DIAKÓNUS

[Katolikus diakónus]



## KIVITELEZÉS:

Mutató- és hüvelykujjunktat szétterpesztjük, majd kezünket az egyik vállunktól átlósan lefelé mozdítjuk.

## JELENTÉS:

A jel a diakónusi viselet egyik részét jelöli: az átlósan viselt stólát.

# DICSŐSÉG



## KIVITELEZÉS:

Laza kéztartással felemeljük karjainkat, tekintetünket szintén.

## JELENTÉS:

Ez a jel hasonlít a MENNY jeléhez. Mérete az öröm és a dicsőség határtalanságát nyomatékosítja.

# DICSŐSÉG

[Isten dicsősége]



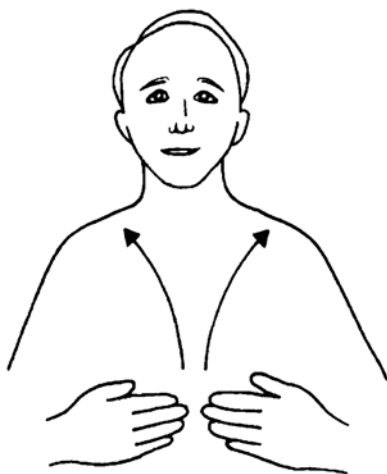
## KIVITELEZÉS:

Laza kéztartással ívben felemeljük karunkat, tekintetünket szintén.

## JELENTÉS:

Ez a jel csak Isten dicsőítésére alkalmazható. (5Móz 32,3: ...magasztaljátok Istenünket!)

# EGY ÚJ NAP



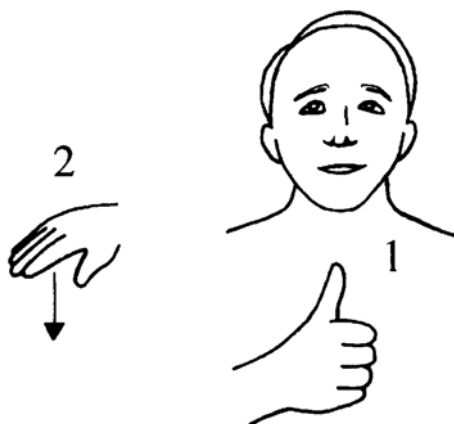
## KIVITELEZÉS:

Behajlított karjainkat ívben felemeljük.

## JELENTÉS:

A REGGEL jel (lásd a GdG 1048 és a GL 1.0770 számú profán jeleket) az új napra való felvirradás feletti örömeinkre utal. Minden nap lehetőség életünk újrakezdésére.

# EGYSZÜLÖTT FIÚ



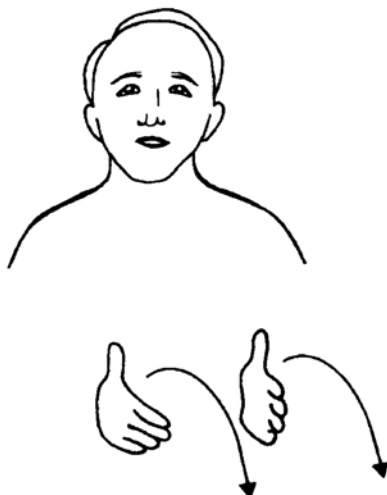
## KIVITELEZÉS:

Hüvelykujjunkkal felfelé mutatunk, majd ugyanazzal a kezünkkel vállmagasságban egy gyerekfejet formálunk.

## JELENTÉS:

A jel nem foglalkozik a fogalom dogmatikai háttérével, pusztán az EGYSZÜLÖTT jelentésre korlátozódik. Az Atya és a Fiú közti egyneműség lehetővé teszi, hogy kapcsolatukat mint szülő és kisgyerek viszonyát mutassuk be.

# ELTEMETNI



## KIVITELEZÉS:

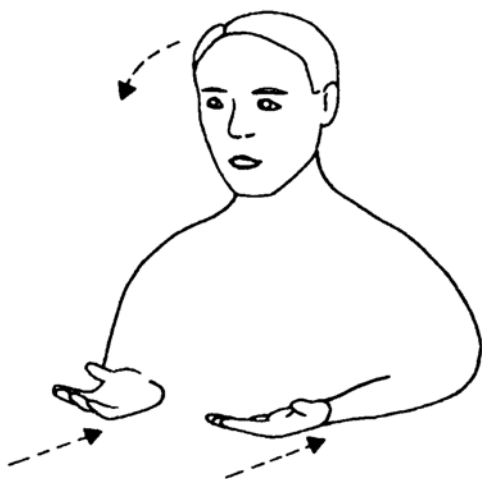
Mindkét kezünket egymással párhuzamosan előre-, majd lefelé mozdítjuk, tekintetünkkel követve azt.

## JELENTÉS:

A jel a sírfalakat jelöli, s bár nem vallásos jel, de sokat használják vallásos környezetben, a hiszekegyben is megtalálható.



# ENGEDELMES / ENGEDELMESSÉG



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket felfelé fordított tenyerekkel lazán a testünkhöz húzzuk, közben fejünket meghajtjuk.

## JELENTÉS:

Az engedelmesség Isten akaratának az elfogadását jelenti. (*Zsolt 119,5: Vajha igazgattatnának az én útaim a te rendeléseid megőrzésére! D21*)

# ERŐ



## KIVITELEZÉS:

Ökölbe szorított kezeinket lassan vállmagasságba emeljük, rövid ideig úgy tartjuk.

## JELENTÉS:

Testünk megfeszítettsége Isten mindenhatóságának a jeleként értelmezhető. A jel viszont félre is érthető, fenyegetésnek olvasható, emiatt több változata létezik. Az erő, amit Isten ad nekünk bátorítás, vigasztalás és türelem.

# EVANGÉLIKUS



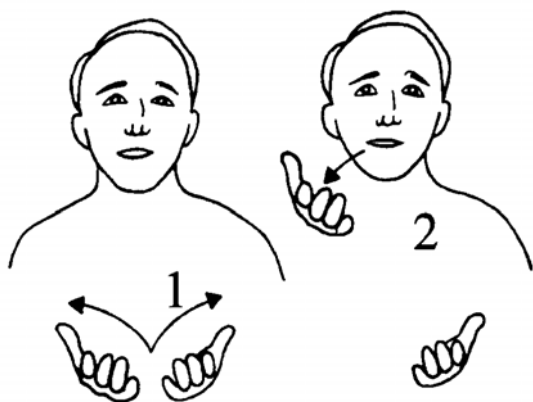
**KIVITELEZÉS:**

Kezeinket imára kulcsoljuk.

**JELENTÉS:**

A jel a vallási hovatartozásra utal, és a felekezetnek az imádság idejére jellemző testtartását jelöli.

# EVANGÉLIUM



## KIVITELEZÉS:

Egy könyv kinyitásának a mozdulatát végezzük, majd az egyik kezünket úgy tartjuk, a másikkal pedig szájunk szögletétől kifelé mutatunk.

## JELENTÉS:

A jel egybefoglalja a BIBLIA és a PRÉDIKÁLNI fogalmakat.

# FARIZEUS



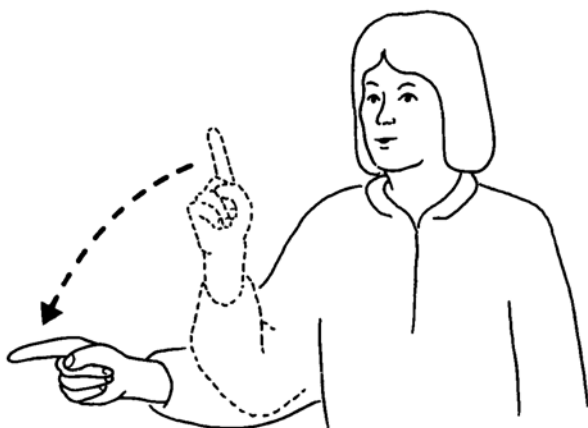
## KIVITELEZÉS:

Egyik tenyerünket a szívünkre helyezzük, másik kezünket kifelé fordított tenyérrel felemeljük.

## JELENTÉS:

A jel arra utal, hogy a farizeusok szigorúan betartották a törvényt és mindenki mást erre intettek. Jézus azonban azt kifogásolja bennük, hogy a törvényt képmutató módon élték meg.

## FELADAT / KIKÜLDENI



### KIVITELEZÉS:

Mutatóujjunkkal előremutatunk, közben karunkat lassan kinyújtjuk.

### JELENTÉS:

A feladat Istentől való küldetés, amelyet valaki betölt.

# FELMENNI A MENNYEKBE



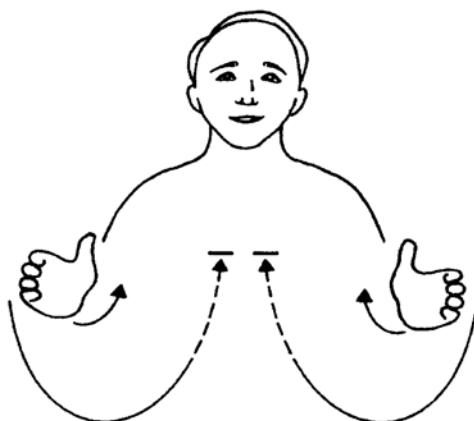
## KIVITELEZÉS:

Laza kéztartással lassan felfelé mutatunk, tekintetünkkel követve a mozgást.

## JELENTÉS:

A mozdulat örömet és beteljesülést árul el azokról, akik átélik Isten közelségét. Ezt az általános érzést több bibliai részben is megtaláljuk.

# FELTÁMADNI / FELTÁMADÁS



## KIVITELEZÉS:

Mindkét tenyerünket laza ívben kifelé csavarjuk, majd rövid ideig úgy tartjuk.

## JELENTÉS:

A teremtés jele az Isten által életre hívott új teremtésre utal. A teremtettséget a semmi felől kell megvilágítani. Jézus feltámadása új teremtés Isten által. Ő az „új teremtés elsőszülöttje”. (*1Kor 15,20–22: ...Krisztushoz való kapcsolódás által nyernek új életet; Kol 3,1–4: Krisztussal együtt új életre támadtatok fel.*)



# FOGANNI

[A Szentlélek által foganni]



## KIVITELEZÉS:

Egyik kezünket fentről lefelé félkörben a testünkhöz visszük.

## JELENTÉS:

A jel arra utal, hogy Mária gyermeke Istentől fogantatott.

# GONDOSKODNI



## KIVITELEZÉS:

Lazán behajlított tenyereinket egymásra helyezzük, majd lassan kifelé és oldalra elmozdítjuk.

## JELENTÉS:

A jel a másik ember hordozására, a róla való gondoskodásra utal. (*Gal 6,2: Egymás terhét hordozzátok, és úgy töltsétek be a Krisztus törvényét.*)

# GONOSZ



## KIVITELEZÉS:

Ökölbe szorított kézzel fenyegető mozdulatokat végzünk, majd öklünket szívünkre helyezzük.

## JELENTÉS:

Ezzel a mozdulattal Isten ellen irányuló lázadásunk minden következményét (gyűlöletet, erőszakot) kifejezzük, mely minket bűnösökké tesz.

# GYÓGYÍTANI



## KIVITELEZÉS:

Egyik tenyerünkkel a másik kézfejet meg-simogatjuk, majd karjainkat áldásra emeljük.

## JELENTÉS:

A jel a fizikai és a lelki gyógyulásra, illetve az áldásra utal. Ennek példája a béna meggyógyításának története a Mk 2,1–12 szerint.

# GYÓNNI



## KIVITELEZÉS:

Egyik kezünket nyitott tenyérrel a szájunkhoz emeljük.

## JELENTÉS:

A jel a gyónás titkos mivoltára utal. A gyónás titkossága lényeges előfeltétele annak, hogy valaki személyes bűnét megvallja.

# GYÜLEKEZET / KÖZÖSSÉG



## KIVITELEZÉS:

Karjainkkal egy félkört írunk le vízszintesen magunk előtt.

## JELENTÉS:

A jel az egybegyűlteket mint közösséget mutatja be.

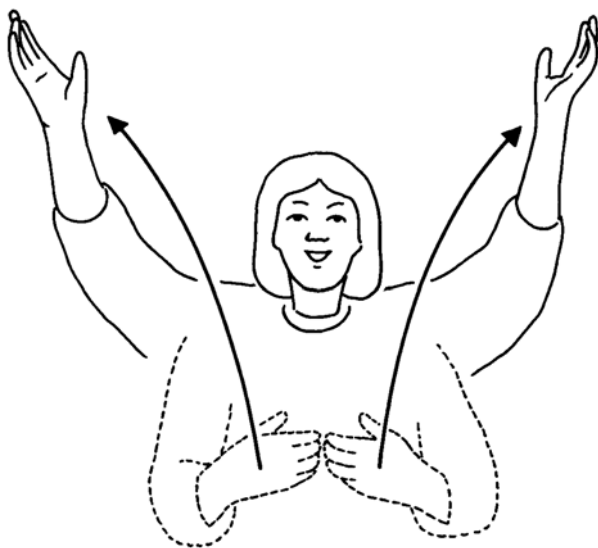
# HÁLA



## KIVITELEZÉS:

Egymás felé fordított tenyereinket állmaggasságból kifelé mozdítjuk, majd az adás mozdulatát utánozzuk.

# HALLELUJA



## KIVITELEZÉS:

Karjainkat laza kéztartással magunk előtt széles ívben felemeljük, tekintetünket szintén.

## JELENTÉS:

A mozdulattal az ember Istenhez való örömteli, teljes mértékű odafordulását jelezzük. Az egyházi szokás szerint a „halleluja” felkiáltás húsvétkor hangzik el.



# HALOTT / HALÁL



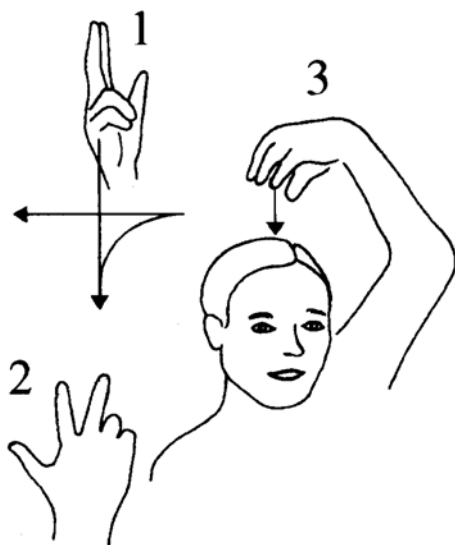
## KIVITELEZÉS:

Egyik tenyerünket lassan a másik kézfejünkre fektetjük.

## JELENTÉS:

Az egymásra helyezett kezek az örök pihenésre utalnak.

# HÁROMKIRÁLYOK



## KIVITELEZÉS:

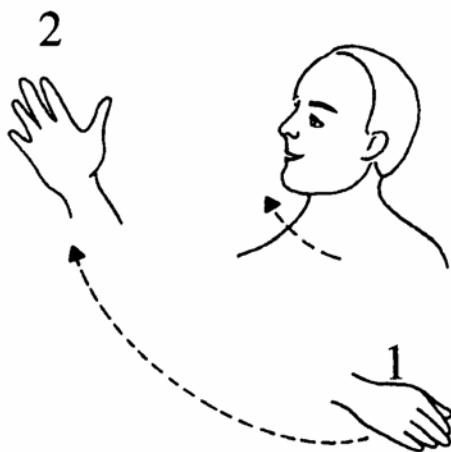
Három ujjunkkal keresztet rajzolunk a levegőbe, majd tenyerünket magunk felé fordítva a 3-as szám daktil jelét mutatjuk, rövid ideig úgy tartjuk, közben másik kezünket lazán, fentről a fejünkre helyezzük.

## JELENTÉS:

A jel teológiailag se nem indokolt, se nem hiteles. Arra a hagyományra épül, ami a három bölc

látogatásáról számol be Jézus születése kapcsán. A gazdag ajándékok arra engednek következtetni, hogy távoli királyok lehettek. Az evangélikus egyházban a háromkirályok ünnepe a misszió ünnepével kapcsolódik össze.

# HÁROMKIRÁLYOK ÜNNEPE



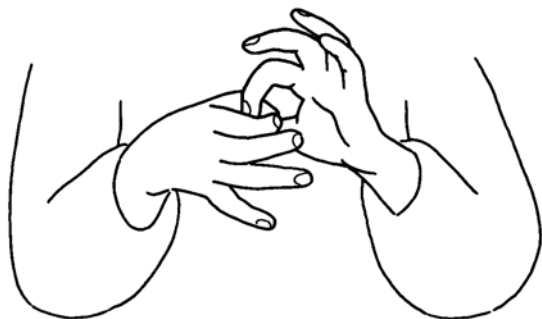
## KIVITELEZÉS:

Egyik kezünkkel egy széles ívet rajzolunk magunk elé, ezalatt ujjainkat lassan szétnyitjuk, szétterpesztve tartjuk, a mozdulatot csodálkozó tekintetünk kíséri.

## JELENTÉS:

A jel a három király vezetésére megjelenő csillag felbukkanására utal, fénye Jézus Krisztus születését jelzi. *(Lk 2,32: Világosságul a pogányok megvilágosítására...)*

# HÁZASSÁG



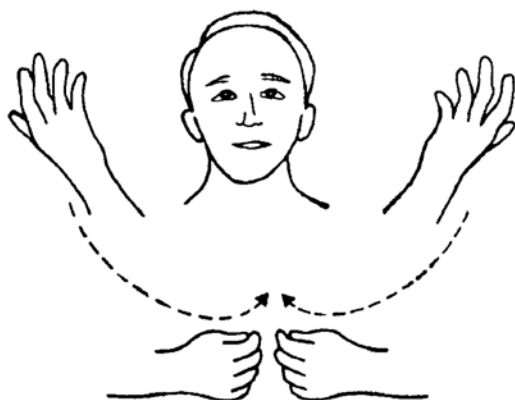
## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünk hüvelyk- és mutatóujját gyűrűkké formáljuk, majd egymásba helyezzük.

## JELENTÉS:

A mozdulat két ember tartós kapcsolatát jelzi az egymásba fonódó gyűrűk jelképe által. A katolikus egyházban a házasság szentség, így a jel kiegészülhet a szentség jelével is.

# HINNI / HIT



**KIVITELEZÉS:**

Mindkét kezünket szívünktől kifelé tárva szétnyitjuk.

# HIT



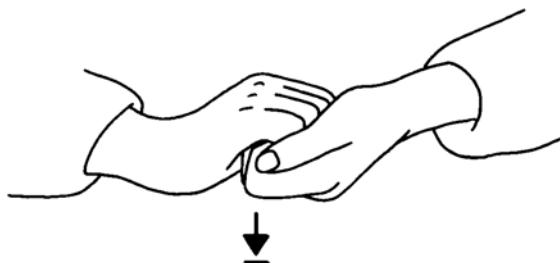
## KIVITELEZÉS:

Jobb kezünkkel a *h* hang daktíl jelét formáljuk, majd megérintjük vele homlokunkat és szívünket.

## JELENTÉS:

A jel a hit két összetevőjére utal: biztos ismeretre és szívbeli bizodalomra.

# HŰSÉGES / HŰSÉG



## KIVITELEZÉS:

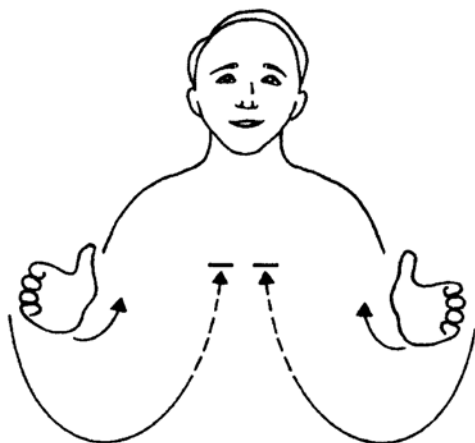
Ujjainkat behajlítva összefogjuk kezeinket, a nyomás mozdulatát érzékeltetjük.

## JELENTÉS:

A jel egy létező és felvállalt kapcsolaton belüli összetartásra utal. (*Jel 2,10: Légy hív mindhaláláig...*)



# HÚSVÉT / FELTÁMADÁS / TEREMTÉS



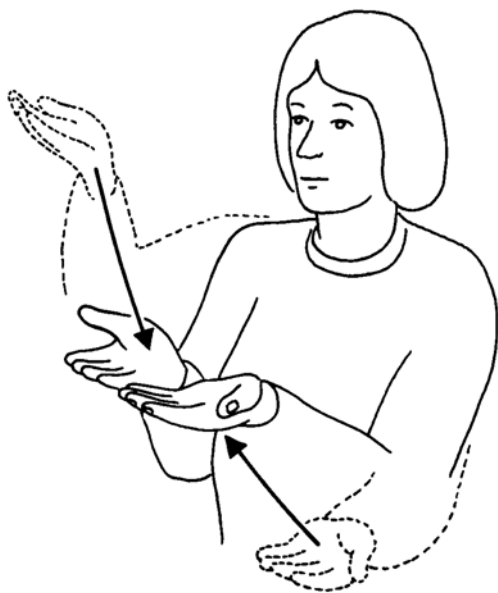
## KIVITELEZÉS:

Egymással párhuzamba állított tenyereinket oldalról enyhe ívben felfordítjuk, majd rövid ideig úgy tartjuk.

## JELENTÉS:

A teremtés jele az Isten által életre hívott új teremtésre utal. A teremtettséget a semmi felől kell megvilágítani. Jézus feltámadása új teremtés Isten által. Ő az „új teremtés elsőszülöttje”. (1Kor 15,20–22: *...Krisztushoz való kapcsolódás által nyernek új életet.*)

# IGAZSÁGOS / IGAZSÁGOSSÁG



## KIVITELEZÉS:

Egyik kezünket fejmagasságban, a másikat csípőnél kitárjuk, majd mindkettőt magunk előtt egy szinten találkoztatjuk.

## JELENTÉS:

Ez a jel arra utal, hogy Isten igazzá teszi az embereket. Ő nem büntet, hanem megbocsát, és a vele való közösségbe hív bennünket. Akkor

tudunk igazán az Isten mértéke szerint élő emberekké válni. (*Róm 3,28: ...az ember hit által igazul meg, a törvény cselekedetei nélkül.*)

# IMÁDKOZNI / IMÁDSÁG (1)



**KIVITELEZÉS:**

Kezeinket imára kulcsoljuk.

**JELENTÉS:**

Az ámen szó jelentése: úgy van, úgy legyen.

## IMÁDKOZNI / IMÁDSÁG (2)



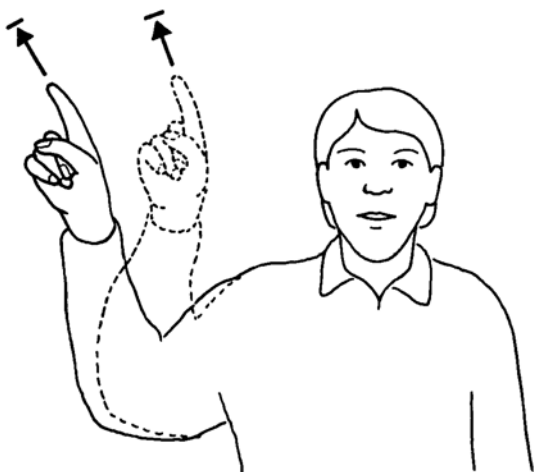
**KIVITELEZÉS:**

Kezeinket imára összetesszük.

**JELENTÉS:**

A jel szerint az imádságot úgy kell felfognunk, mint Isten segítségének a kérését és nagyságának magasztalását.

# ISTENEK



## KIVITELEZÉS:

Mutatóujjunkkal kétszer egymás mellett felfelé jelzünk.

## JELENTÉS:

A mozdulattal más vallások isteneire utalunk, elkerülvén ugyanakkor azok becsmérélsét.

# ISTENTISZTELET



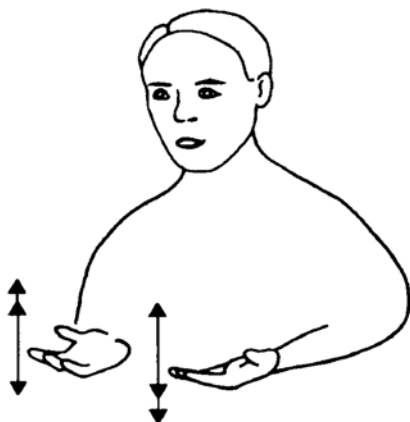
## KIVITELEZÉS:

Három ujjunkkal felfelé mutatunk, majd kezeinket összekulcsoljuk.

## JELENTÉS:

A jel az istentisztelet központi mozzanatára utal: az Istenhez való imádkozásra. Mi megszólítjuk Őt, Ő válaszol.

# ÍTÉLNI



## KIVITELEZÉS:

Nyitott tenyereinket felváltva fel és le mozgatjuk.

## JELENTÉS:

A jel a megmérettetésre utal. (*Dán 5,27: ...megmérettél a mérlegen és híjjával találtattál.*)



# JÁSZOL



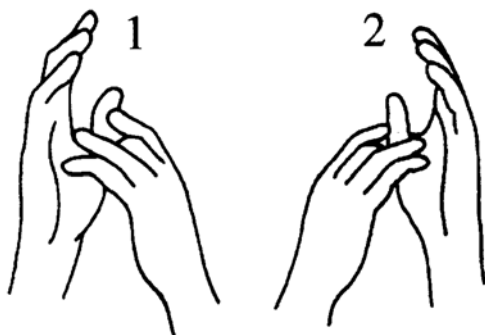
## KIVITELEZÉS:

Mindkét alkarunkat mellkasunk előtt kereszteljük.

## JELENTÉS:

A karácsonyi események fontos kelléke a jászol.  
*(Lk 2,12: Ez pedig néktek a jele: találtok egy kis gyermeket bepólyálva feküdni a jászolban.)*

# JÉZUS / KERESZTÉNY



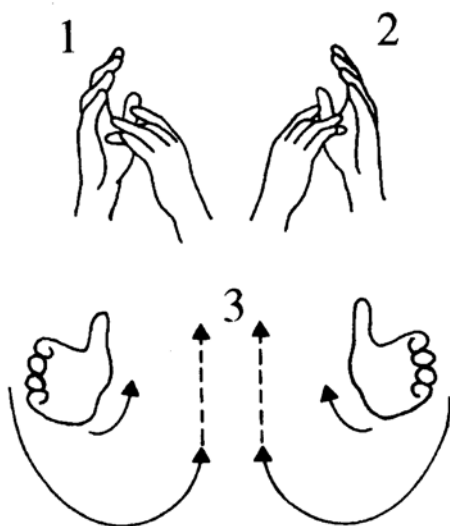
## KIVITELEZÉS:

Mindkét tenyerünkön középső ujjunkkal a szegek helyére mutatunk.

## JELENTÉS:

A jel arra utal, hogy Jézus földi élete érthetetlen az Ő kereszthalála nélkül.

# JÉZUS KRISZTUS



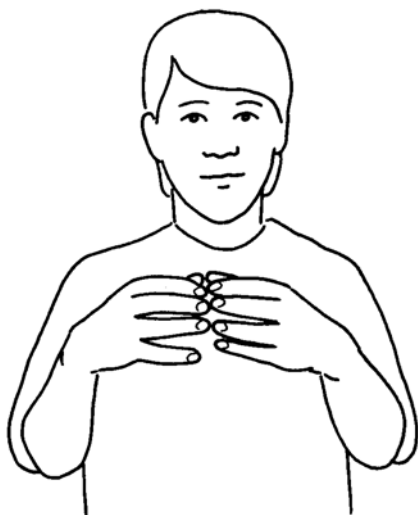
## KIVITELEZÉS:

Mindkét tenyerünkön középső ujjunkkal a szegek helyére mutatunk, majd kezeinket oldalról felfelé csavarva lazán felemeljük.

## JELENTÉS:

A jel arra utal, hogy Jézus keresztfeszítése az Ő életének, feltámadásának és szavainak összefoglalása és lényege.

# JÉZUS VÉRE



## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünkkel egy képzeletbeli kelyhet tartunk és megemeljük.

## JELENTÉS:

Az úrvacsora alkalmával felkínált bor Krisztus vérének jelképezi, az Ő váltságművére emlékeztet, szenvedésére és halálára, valamint a gyülekezet iránti szeretetére.

# JÖNNI



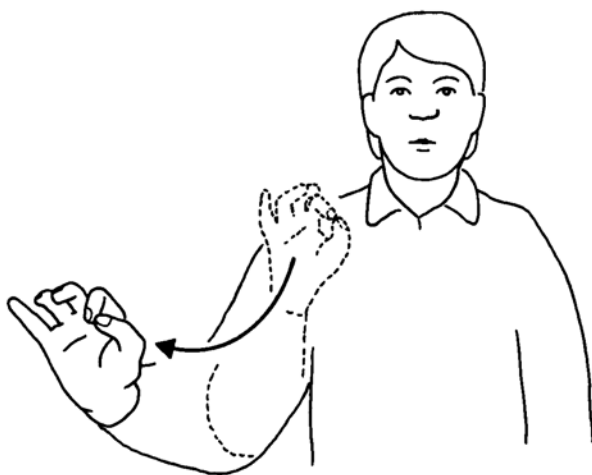
## KIVITELEZÉS:

Kezeinket és karjainkat magunkhoz vesszük.

## JELENTÉS:

A mozdulattal meghívást fejezünk ki, de egyházi vonatkozásban a fogalom és annak a jele Isten érkezésére is kiterjed.

# JÓSÁG / JÓSÁGOS



## KIVITELEZÉS:

Hüvelyk- és mutatóujjunktat gyűrűvé formáljuk, majd kezünket nyomatékosan, enyhe ívben előremozdítjuk.

## JELENTÉS:

A mozdulat forrása Isten irántunk való jósága. Isten tudja, mi jó nekünk. (*Zsolt 106,1: Magasztaljátok az Urat, mert jó...*)

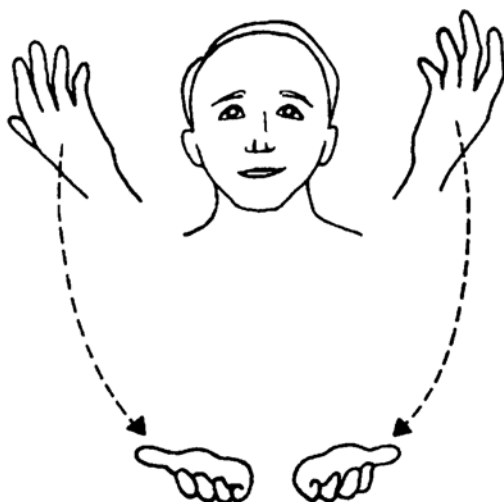
# JÚDÁS



**KIVITELEZÉS:**

Tenyerünket testünkkel párhuzamosan kinyújtjuk, majd a sűgás gesztusát utánozzuk.

# KARÁCSONYY (1)



## KIVITELEZÉS:

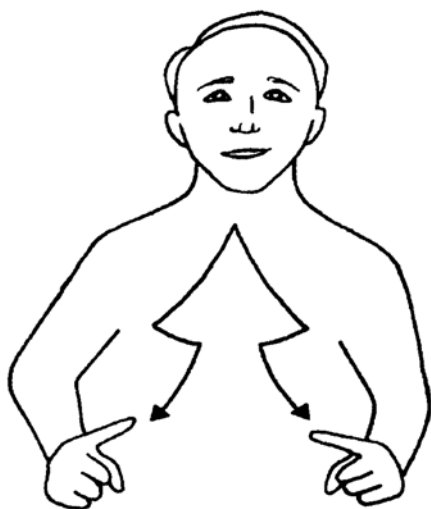
Kezeinket nyitott tenyerekkel felemeljük, tekintetünket szintén, majd kezeinket leengedjük, és könnyedén előrenyújtjuk.

## JELENTÉS:

Ennek a mozdulatnak több jelentése is lehet: Isten megajándékoz bennünket; a gyermek Jézus ott fekszik a jászolban; megdöbbenve állunk a karácsonyi csoda előtt.



## KARÁCSONY (2)



### KIVITELEZÉS:

Mutatóujjainkkal fentről lefele egy fenyőt formálunk.

### JELENTÉS:

A GL 1.0767-es számú profánjel mélyen gyökerezik a hallássérültek tudatában. A karácsonyfa az élet fájának a jelképe.

# KATOLIKUS



**KIVITELEZÉS:**

Kezeinket imára összetesszük.

**JELENTÉS:**

A jel a felekezeti hovatartozásra jellemző testtartásra utal.

# KEGYELEM / KEGYELMES



## KIVITELEZÉS:

Karjainkat laza kéztartással egymással párhuzamosan, ívben hátunk mögé emeljük.

## JELENTÉS:

A kegyelem Isten ingyen ajándéka, melyet reményeink szerint, sőt reményeink felett kapunk tőle. A tekintetünk mozgását mindig az adott helyzettől függően végezzük: fel- vagy lepillantunk. (*Róm 11,6: Hogyha pedig kegyelemből, akkor nem cselekedetekből...*)

# KEGYES



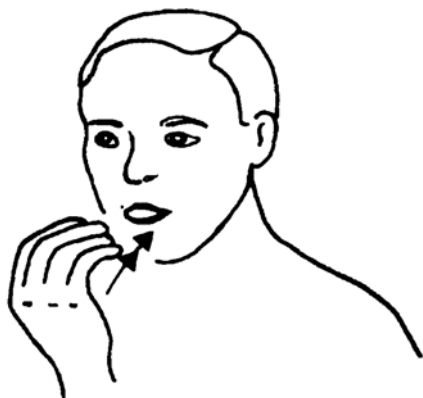
## KIVITELEZÉS:

Kezeinket imára összetesszük, majd fejünket lehajtva könnyedén leengedjük.

## JELENTÉS:

A mozdulat az Isten előtti összegyülekezésre és a meghajlásra utal, és minden más hasonló kegyességi formát magába foglal.

# KENYÉR



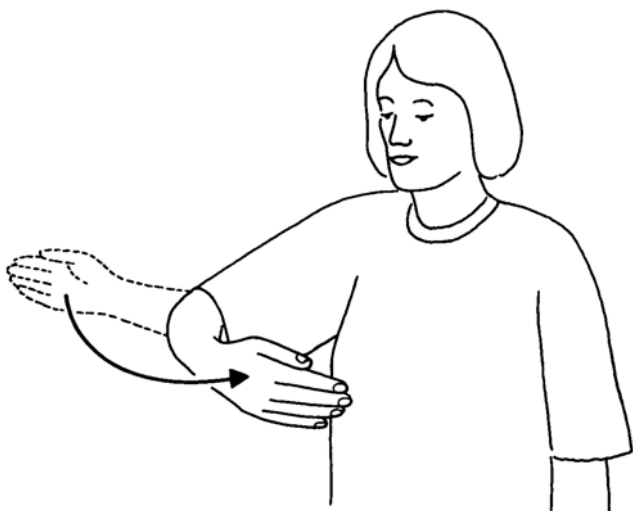
## KIVITELEZÉS:

Egyik kezünket kétszer, röviden a szájunkhoz visszük.

## JELENTÉS:

Az evés jele minden olyan alapszükségletet átölel, amely a „magához vétel” fogalomhoz tartozik. (Lásd Luther magyarázatát a 4. kérdéshez: „...étel, ital, ruházat, lakás, jó barátok, békesség és egészség...”)

# KERESZTAPA / KERESZTANYA



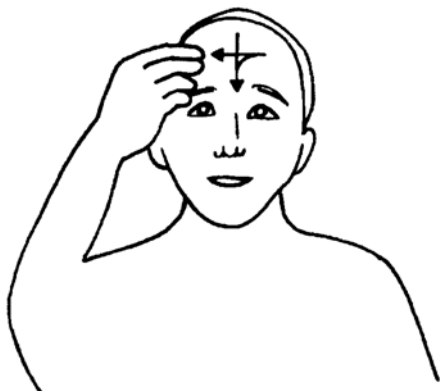
## KIVITELEZÉS:

Egyik karunkat ívben, vízszintesen oldalról magunk felé lendítjük.

## JELENTÉS:

A jel azt hangsúlyozza, hogy a keresztszülők szerepe nem ér véget a keresztelés ceremóniájával, hanem ők továbbra is védelmet kell biztosítsanak a gyerekeknek a hitre való nevelés útján és a problémás helyzetekben.

# KERESZTÉNY / KERESZTÉNYI (1)



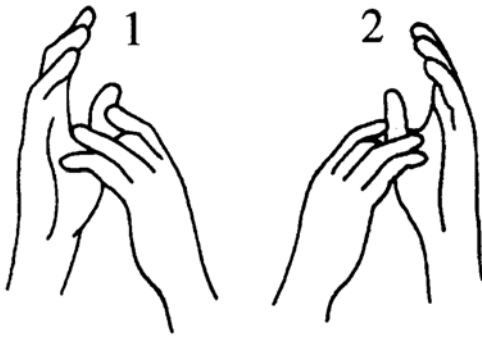
**KIVITELEZÉS:**

Ujjainkkal keresztet rajzolunk a homlokunkra.

**JELENTÉS:**

A keresztelés jele a homlokon minden kereszténynek egymással való közösségére utal. *(Róm 6,3: Avagy nem tudjátok-é, hogy akik megkeresztelkedtünk Krisztus Jézusba, az ő halálába keresztelkedtünk meg?)*

## KERESZTÉNY / KERESZTÉNYI (2)

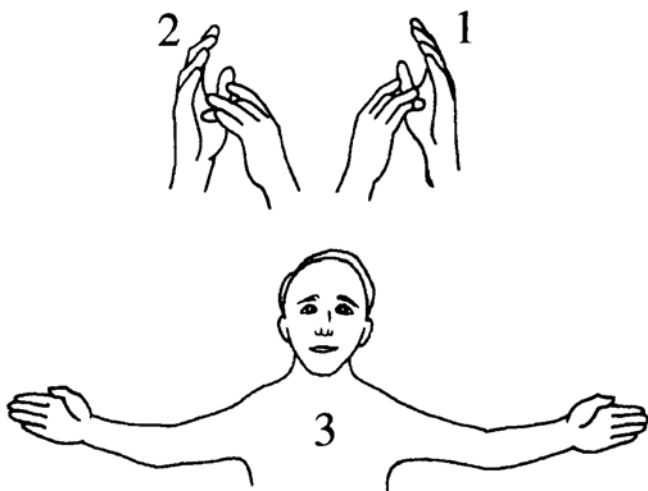


**KIVITELEZÉS:**

Mindkét tenyerünkön középső ujjunkkal a szegék helyére mutatunk.



# KERESZTRE FESZÍTENI



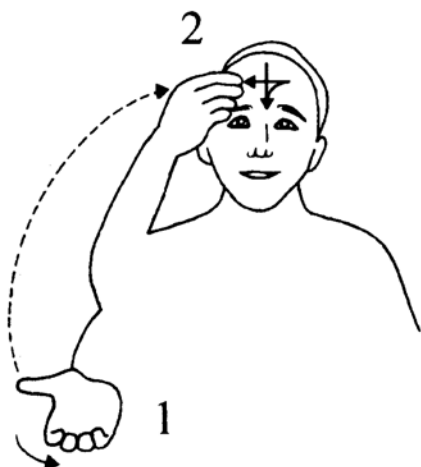
## KIVITELEZÉS:

Mindkét tenyerünkön középső ujjunkkal a szegek helyére mutatunk, majd karjainkat szélesre tárjuk.

## JELENTÉS:

A jel a szegek helyeire és a keresztrefeszítésre emlékeztet.

# KERESZTSÉG



## KIVITELEZÉS:

Tenyerünkkel teknőt formálunk, azt oldalról könnyű ívben fejünkhöz fordítjuk, majd ujjbegyeinkkel keresztet rajzolunk a homlokunkra.

## JELENTÉS:

A bűnök bocsánatát és a gyülekezetbe való felvételt a vízzel való keresztség ábrázolja ki valamint a megkeresztelt homlokára rajzolt kereszt jele.

# KIJELENTENI / KIJELENTÉS



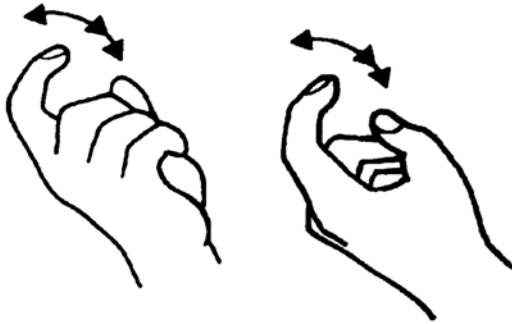
## KIVITELEZÉS:

Összetett kezeinket csuklóink kifelé fordításával szétnyitjuk, kissé leengedjük, rövid ideig úgy tartjuk.

## JELENTÉS:

A mozdulat kapcsán valami eddig elrejtett válik nyilvánvalóvá. (*Jn 2,11: ...és megmutatá az Ő dicsőségét.*)

# KÍSÉRTÉS



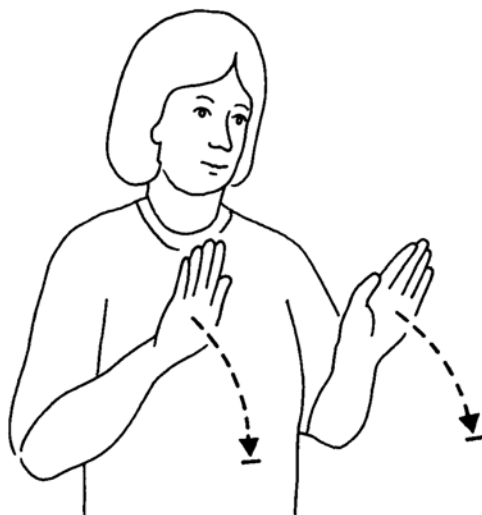
**KIVITELEZÉS:**

Mutatóujjainkkal magunk felé intünk.

**JELENTÉS:**

A jel arra utal, hogy sok minden folyamatosan eltávolít bennünket Istentől, ezek a kísértések veszélyeztetik a hitünket.

# KONFIRMÁCIÓ



## KIVITELEZÉS:

Enyhén behajlított karjainkat nyitott tenyerekkel lassan leengedjük.

## JELENTÉS:

A jel a confirmáció központi mozzanatára, a felszentelésre emlékeztet.

# KÖNYÖRÜLET / MEGKÖNYÖRÜLNI



## KIVITELEZÉS:

Egyik karunkat széles ívben a szívünkhöz lendítjük, majd egymásra helyezett kezeinket könnyedén megemeljük és előre visszük.

## JELENTÉS:

A mozdulattal védelmezően magunkhoz ölelünk valakit, a szeretetben történő elfogadásból mindig segítség születik.

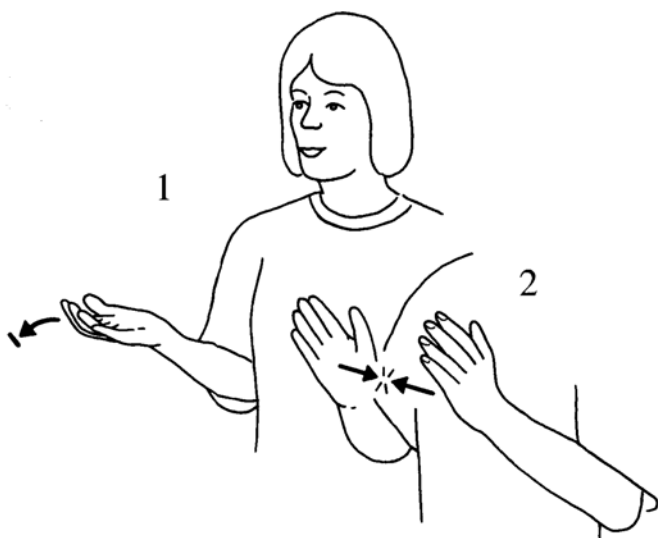
# KÖVETŐ



KIVITELEZÉS:

Egyik hüvelykujjunkkal követjük a másikat.

# KÖZBENJÁRÁS



## KIVITELEZÉS:

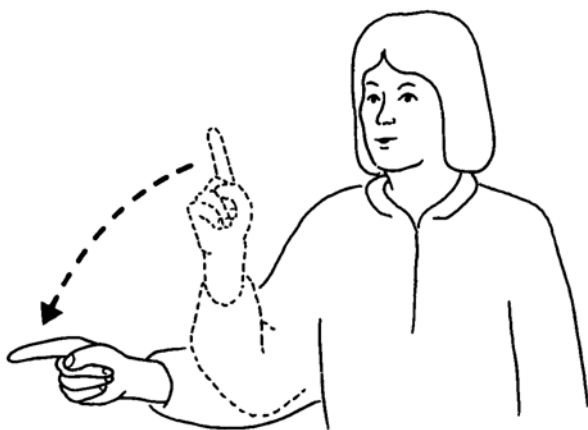
Egyik nyitott tenyerünket kinyújtjuk, azután mindkettőt könnyedén összetesszük, rövid ideig úgy tartjuk.

## JELENTÉS:

A mozdulat egy különleges imaformára utal. A kérések, a hálaadás és magasztalás mellett szükséges nekünk másokért is könyörögni Isten előtt.



# KÜLDENI / KÜLDETÉS

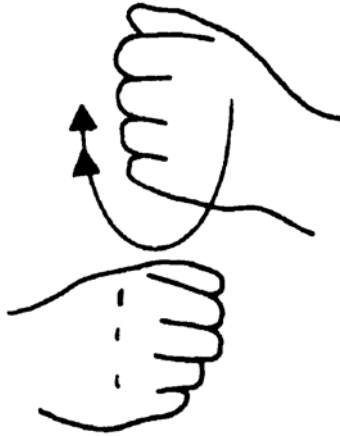


**KIVITELEZÉS:**

Mutatóujjunkkal előremutatunk, karunkat lassan kinyújtjuk.

# LEGYEN

[Legyen meg a te akaratod]



## KIVITELEZÉS:

Egyik öklünkkel kétszer megérintjük fentről a másikat.

## JELENTÉS:

Ez a mozdulat a MUNKA jellel együtt egyrészt az Isten akaratára szerint végzett munkára, másrészt Isten Lelkének a munkájára utal.

# LÉLEK



## KIVITELEZÉS:

Összetett ujjbegyeinket testközéptől lassan szétnyitjuk felfelé.

## JELENTÉS:

A lélek az ember személyének központi része, mely megnyílik és kiteljesedik az Istennek és felebarátainknak való odaadásban.

# LELKÉSZ / LELKÉSZNŐ



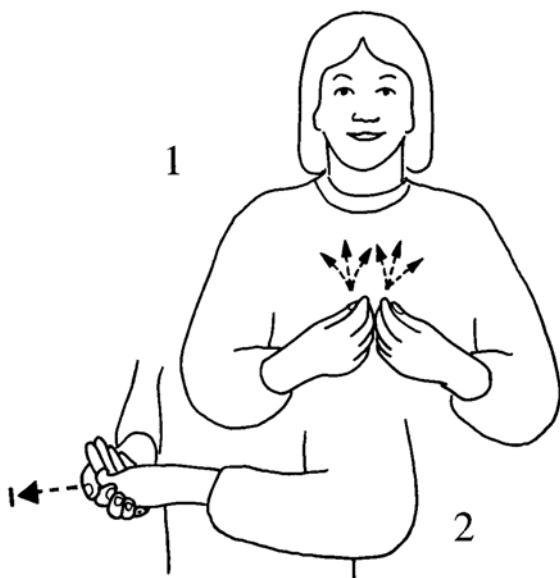
## KIVITELEZÉS:

Hüvelyk- és mutatóujjunktat kissé szétterpesztjük, mindkét kezünket nyakközéptől oldalt és lefelé elmozdítjuk.

## JELENTÉS:

A jel a papi öltözet egyik kellékére utal.

# LELKIGONDOZÁS / LELKIGONDOZÓ



## KIVITELEZÉS:

Összetett ujjbegyeinket testközéptől lassan szétnyitjuk felfelé, majd enyhén behajlított tenyereinket egymásba helyezük, és lassan oldalt meg előre visszük.

## JELENTÉS:

A LÉLEK és GONDOSKODÁS jeleket egybefoglaló mozdulat azt jelzi, hogy a lelkigondozó

munkája az, hogy az embereket támogassa, és őket elviselve Istenhez vigye. (*Fil 2,20: Mert nincsen velem senki hozzá hasonló indulatú, aki igazán szívéen viselné dolgaitokat.*)

# MAGASZTALÁS / MAGASZTALNI



## KIVITELEZÉS:

Laza kéztartással testközéptől ívben a magasba lendítjük karjainkat, tekintetünket szintén felemeljük.

## JELENTÉS:

A mozdulattal az ember Isten iránti teljes háláját juttatja kifejezésre.

# MAGASZTALNI



## KIVITELEZÉS:

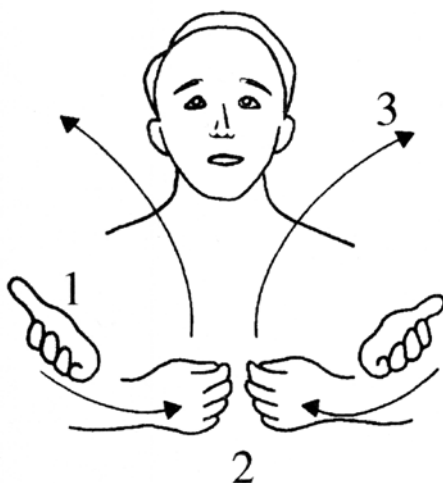
Tekintetünket és kezeinket felemeljük, majd kezeinket összetesszük.

## JELENTÉS:

A magasztalásnak nagy jelentősége van a katolikus gyülekezetben. Ezért alkalmazták itt a katolikus jelbeszédet. A tekintet és a kéztartás az Istenhez való odafordulást hangsúlyozza. A magasztaláskor Isten tetteinek és felénk fordulásának nagyságára gondolunk. (*Zsolt 103,1–4: Áldjad én lelkem az Urat, és el ne feledkezzél semmi jótéteményéről.*)



# MAGUNKBA SZÁLLNI



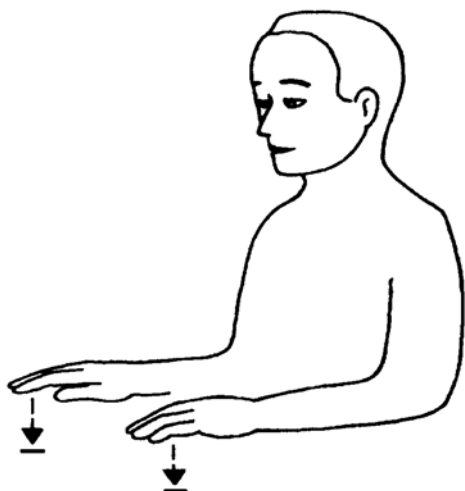
## KIVITELEZÉS:

Nyitott tenyereinket mellmagasságba emeljük, azután a szívünkhöz visszük, eközben lehajtjuk fejünket, kissé meghajolunk, majd kezeinket ívben felemeljük.

## JELENTÉS:

A mozdulat a magunkba szállás folyamatának a mozzanatait jelöli: az egybegyülekezést, majd a megcsendesedést és a kitérülködést. A NAP jel bevonása az új lehetőségre utal.

# MARADNI



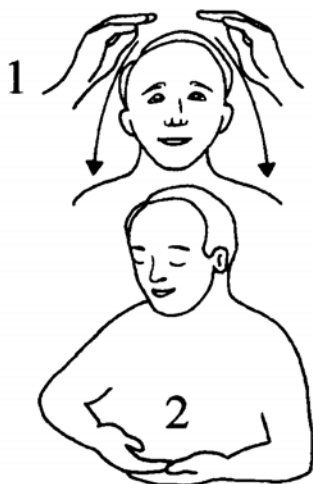
## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünket lefelé nyitott tenyerekkel egyszer leengedjük.

## JELENTÉS:

A jel állhatatosságra, nyugalomra, türelemre és kitartásra utal.

# MÁRIA



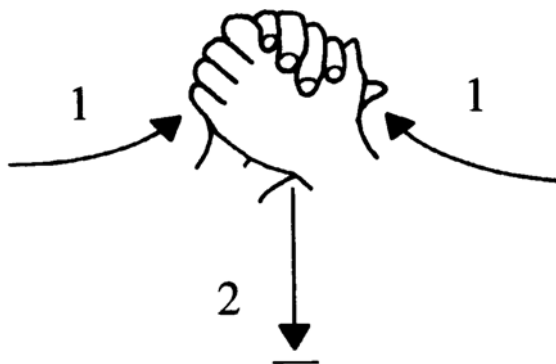
## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünket fejünk búbjától vállmagasságba leengedjük, majd magunk előtt egymásra helyezzük.

## JELENTÉS:

A jel forrása a mindenki által ismert Mária-kép. Utal a fátyolra, majd a karján ülő kisedre. Az anyaság az ő egyetlen méltósága és életének meghatározója. (*Lk: 1,48: ...ímé mostantól fogva boldognak mondanak engem minden nemzetségek.*)

# MEGBOCSÁTANI / MEGBOCSÁTÁS / TANÍTVÁNYOK



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket oldalról lendítve összetesszük, majd így leengedjük.

## JELENTÉS:

A megbocsátást legelőször a tanítványok élték át. A Jézussal való folyamatos együttlétben kezdtek új életet.

# MEGHALNI / HALÁL



**KIVITELEZÉS:**

Egyik tenyerünket lassan a másik kézfejünkre fektetjük.

# MEGMENTENI



## KIVITELEZÉS:

Ujjainkat széttárva kinyújtjuk mindkét kezünket, majd magunk felé behajlítjuk őket, és a levegőbe markolunk, mintha megfognunk volna valamit.

# MEGTARTÁS / MEGTARTATÁS



KIVITELEZÉS:

Ökleinket egymásra rakjuk.

# MEGTÉRNI



## KIVITELEZÉS:

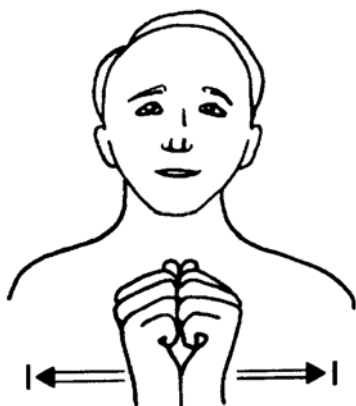
Tenyerünket fejmagasságba emeljük, enyhe ívben felfelé fordítjuk.

## JELENTÉS:

A jel etimológiai forrása a görög „metanoia” szó, mely megtérést jelent, a kezdetekhez való visszatérésre utal. *(Róm 12,2: És ne szabjátok magatokat e világhoz, hanem változzatok el a ti elmétek megújulása által...)*



# MEGVÁLTANI



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket ökölbe szorítjuk, csuklóinkat összenyomjuk, majd hirtelen szétrántjuk.

## JELENTÉS:

A jel konkrétan a bilincsekől való kiszabadulást, elvontan pedig a megkötözöttségekből való szabadulást jelöli. (*Róm 8,2: Mert a Jézus Krisztusban való élet lelkének törvénye megszabadított engem a bűn és a halál törvényétől.*)

# MEGVÁLTÓ



**KIVITELEZÉS:**

Ökleinket többször is, egymás mellett ugyanabba az irányba elmozdítjuk.

# MENNYBEMENETEL



**KIVITELEZÉS:**

Laza kéztartással felfelé mutatunk, tekintetünket felemeljük.

# MENNYORSZÁG



## KIVITELEZÉS:

Laza kéztartással felfelé mutatunk, tekintetünket felemeljük.

# MESSIÁS



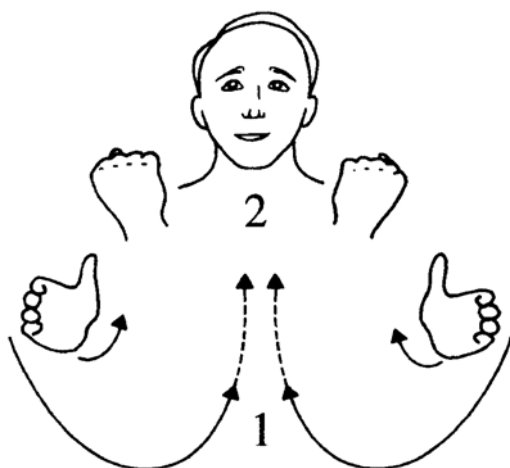
## KIVITELEZÉS:

Ökleinket és csuklóinkat összeszorítjuk, majd kétoldalra szétrántjuk, ugyanakkor tenyereinket kinyitjuk, és tekintetünkkel követjük a mozgást.

## JELENTÉS:

A jel a Messiást mint a bűnökből való Szabadítót, majd mint a megkötözöttségekből való Kiszólítót mutatja be. A kinyújtott kezek a zsidók és a keresztények Messiás várására utalnak.

# MINDENHATÓ



## KIVITELEZÉS:

Egymással párhuzamos tenyereinket oldalról enyhe ívben felfordítjuk, majd kezeinket ökölbe szorítjuk, és lassan vállmagasságba emeljük.

## JELENTÉS:

A jelbeszéd összeköti a teremtés és az erő fogalmait. Isten ereje, állandó, átalakító hatása már a teremtéskor jelen van. *(Mk 4,41: Kicsoda ez, hogy mind a szél, mind a hullámok engedelmeskednek neki?)*

# MINDENNAPI

[A mi mindennapi kenyerünk]



**KIVITELEZÉS:**

Mutatóujjunkkal kétszer röviden lefelé jelzünk.

**JELENTÉS:**

A MINDENNAPI szó nem vallásos fogalom, de használatos az egyházi rendben, például a miatyánkban: „A mi mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma...”

# MISSZIÓ

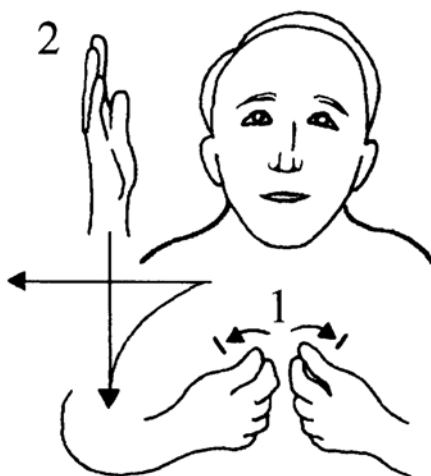


## KIVITELEZÉS:

Ökölbe szorított kezünket mellmagasságból kifelé mozdítjuk, eközben tenyerünket kinyitjuk, mozdulatunkkal mintha utasítanánk, elküldenénk valakit.



# NAGYCSÜTÖRTÖK



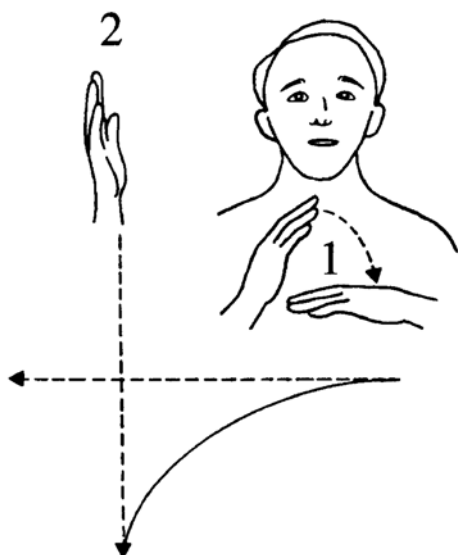
## KIVITELEZÉS:

Megtörünk egy képzeletbeli ostyát, majd egyik kezünket leengedve, a másikkal keresztet rajzolunk a levegőbe.

## JELENTÉS:

A nagycsütörtököt az úrvacsora ünnepének tekintjük: Krisztus teste érettünk megtöretik.

# NAGYPÉNTEK



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket egymásra fektetjük, majd egyik kezünkkel egy hatalmas keresztet rajzolunk a levegőbe.

## JELENTÉS:

A jel Jézusnak a kereszthalálára utal.

# NÉV

[Isten neve]



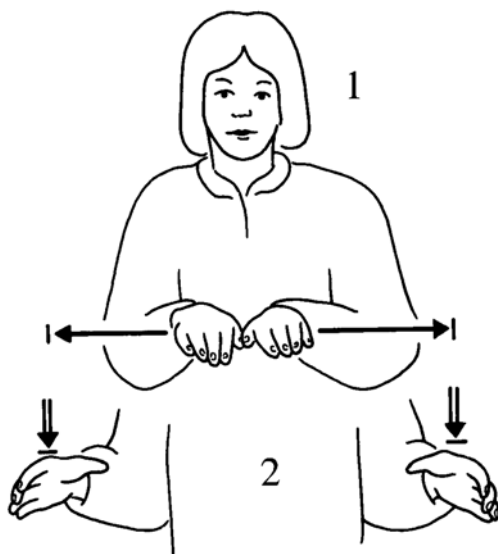
## KIVITELEZÉS:

Három ujjunkkal a szájunk szögletére mutatunk.

## JELENTÉS:

A NÉV jelből alakítjuk ki az Isten nevének a jelét, a három ujjunk a Szentháromságra utal.

# OLTÁR



## KIVITELEZÉS:

Tenyereinket lefelé fordítva kezeinket egymással ellenkező irányba, oldalra elmozdítjuk, majd tenyereinket egymás felé fordítva behajlítjuk hüvelykujjainkat és kezeinket nyomatékosan leengedjük.

## JELENTÉS:

A jel egy asztal lapjára utal. Az oltár az áldozat és a hála helye. (Mt 5,23: *...ha a te ajándékokodat az oltárra viszed...*)

# OSTYA / JÉZUS TESTE



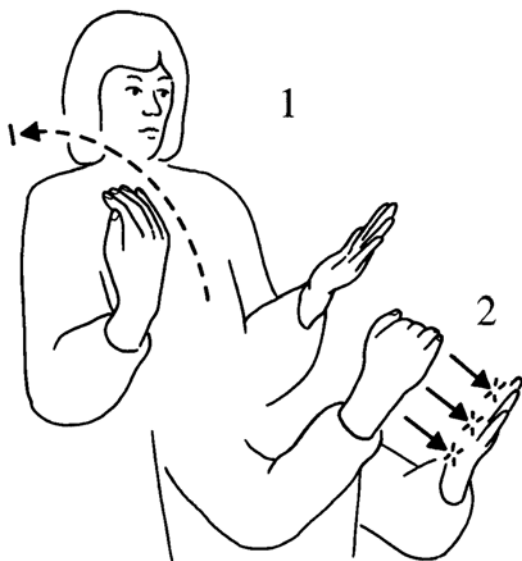
## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünkkel feltartunk és bemutatunk egy képzeletbeli ostyát.

## JELENTÉS:

A bemutatott ostya Krisztus testének szent jegye, emlékeztető az Ő szenvedésére, halálára és a gyülekezet iránti szeretetére.

# ÓSZÖVETSÉG



## KIVITELEZÉS:

Jobb kezünkkel a vállunk fölött, lassan hátra mutatunk, miközben a másik tenyerünket várakozva kinyújtjuk magunk előtt, azután a kezünk élével háromszor a kinyújtott tenyerünkre ütünk.

## JELENTÉS:

A jel az Ószövetséget a Biblia részének tekinti, melyet Izraelben ma is az élet alapjának

tekintenek. Az Ó jel helyett a KORÁBBAN jelt választottuk, mert a hallássérültek az előbbit negatívan értelmezhetik.

# ÖKUMENIKUS



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket összetesszük, majd összekulcsoljuk.

## JELENTÉS:

A KATOLIKUS és az EVANGÉLIKUS-REFORMÁTUS jelek összevonásával a két felekezet egymással való közösségére utalunk.



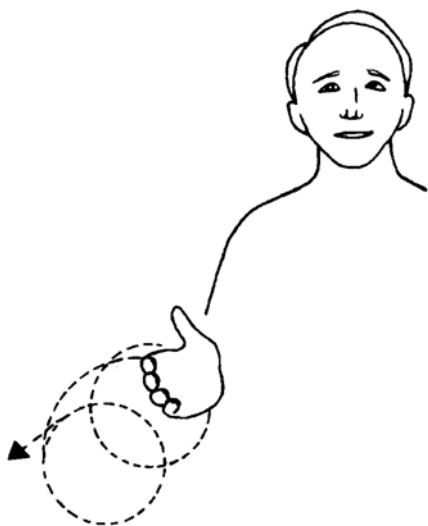
# ÖRDÖG / SÁTÁN



KIVITELEZÉS:

Ujjunkat körkörösén a halántékunk felé mozgatjuk, ezáltal a felénk szüremelő beszédre utalunk.

# ÖRÖKKÉVALÓ / ÖRÖKKÉVALÓSÁG



## KIVITELEZÉS:

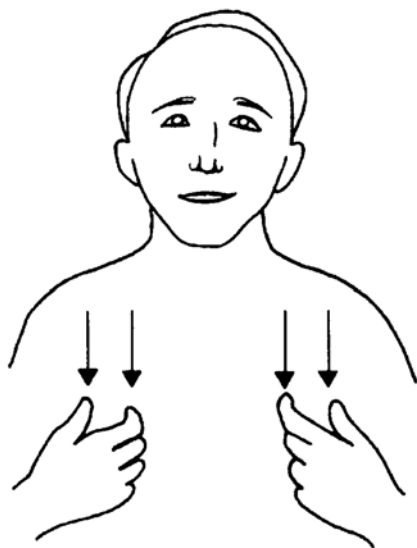
Kezünket és karunkat spirálmozgással lassan kifelé forgatjuk.

## JELENTÉS:

A mozdulattal azt jelezzük, hogy az örökkévalóság számunkra átláthatatlan idő- és térfogalom. (*Zsolt 90,2: Minekelőtte hegyek lettek és föld és világ formáltaték, öröktől fogva mindörökké te vagy Isten.*)

# PAP

[Katolikus pap]



## KIVITELEZÉS:

Hüvelyk- és mutatóujjainkat szétterpesztjük, majd mindkét kezünket válltól lefelé, egyenes vonalban lehúzzuk.

## JELENTÉS:

A jel a püspöki viselet egyik kellékét jelöli: a stólát.

# PÁPA



## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünket kétoldalt boltívben homlokunktól a fejünk fölé emeljük és összetesszük.

## JELENTÉS:

A jel a pápa viseletének egyik kellékét jelöli: a mitrát.

# PARADICSOM / ISTEN ORSZÁGA / MENNYORSZÁG



## KIVITELEZÉS:

Laza kéztartással felemeljük karjainkat, tekintetünket szintén.

## JELENTÉS:

A jel az öröm és a beteljesülés mozdulatát hordozza magában, melyek az Isten közelségének a következményei. Ezt az általános érzést több bibliai részben is megtaláljuk. (2Kor 12,4: *Elragadtatott a paradicsomba, és hallott kimondhatatlan beszédek...*)

# PARANCSOLAT / TÍZPARANCSOLAT



## KIVITELEZÉS:

Tíz ujjunkat megmutatjuk, majd egyik tenyerünket testünkkel párhuzamosan feltartjuk, a másik kezünk élével pedig a beszéd ritmusát követve többször ráütünk.

## JELENTÉS:

A jel a mózesi törvénytáblákra utal. A parancsolatok nemcsak Izraelben, hanem mindannyiunk életére nézve érvényes alapkövek. *(Zsolt 19,9: Az Úrnak rendelései helyesek...)*

# PÁSZTOR



## KIVITELEZÉS:

Jobb kezünket fejmagasságban, körkörösén mozgatjuk, a terelés mozdulatát utánozva.

# POGÁNY



**KIVITELEZÉS:**

Öklünkkel a mellünket verjük, mintha a magunk igazát bizonygatnánk.



# POKOL



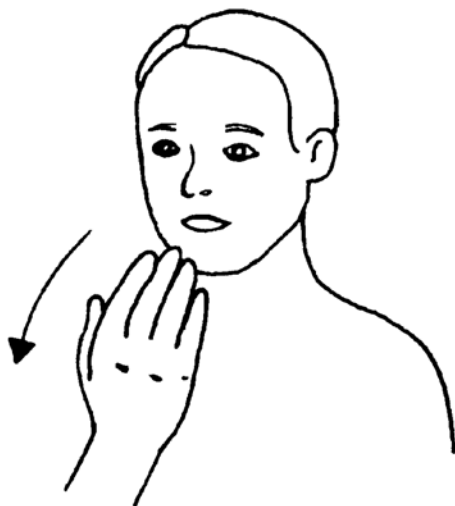
## KIVITELEZÉS:

Lazán kinyújtott tenyereinket megfordítjuk, majd kezeinkkel hirtelen lefelé csapunk.

## JELENTÉS:

A mozdulat a poklot mint a mennyország ellentétét jelzi: nem égő tűz, hanem az Isten szeretete nélküli hely, ahol egoizmus, gyűlölet és rombolás uralkodik.

# PRÉDIKÁLNI / PRÉDIKÁCIÓ



## KIVITELEZÉS:

Egyik kezünkkel a szájunk szögletétől kifelé mutatunk, majd kezünket rövid ideig úgy tartjuk.

## JELENTÉS:

A kimondott szó már igehirdetés. A prédikáció Isten ajándéka a lelkész által a gyülekezetnek. *(Lk 11,28: ...boldogok, akik hallgatják az Istennek beszédét, és megtartják azt.)*

# PRÓFÉTA



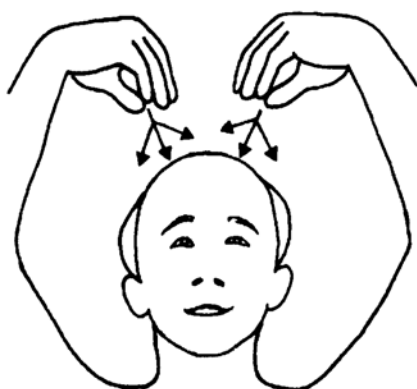
## KIVITELEZÉS:

Három ujjunkkal felfelé mutatunk, majd lazán behajlított kezeinket a szájunktól kifelé mozdítva szétválasztjuk.

## JELENTÉS:

A próféta Isten szócsöve, aki szavaival a gyülekezetet inti, vigasztalja, vagy fenýíti.

# PÜNKÖSD



## KIVITELEZÉS:

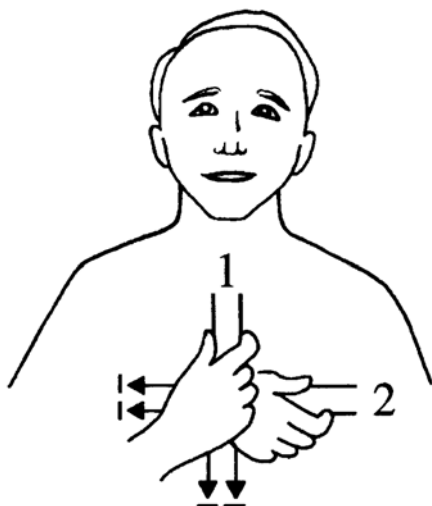
Enyhén összecusokott ujjainkat fejünk fölött csillagszerűen szétnyitjuk, tekintetünkkel követve a mozgást.

## JELENTÉS:

A jel a Szentlélek kitöltetésére utal. (*ApCsel 2,4: És megtelének mindnyájan Szentlélekkel...*)

# PÜSPÖK

[Evangélikus püspök]



**KIVITELEZÉS:**

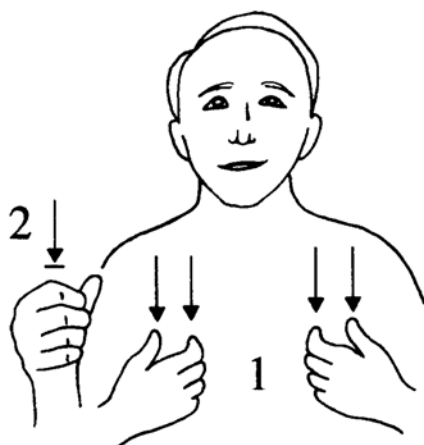
Hüvelyk- és mutatóujjainkat kissé szétterpesztjük, majd kezeinkkel mellkasunk előtt keresztet rajzolunk.

**JELENTÉS:**

A jel a püspöki viselet egyik kellékét jelöli: a püspökkeresztet.

# PÜSPÖK

[Katolikus püspök]



## KIVITELEZÉS:

Hüvelyk- és mutatóujjainkat szétterpesztjük, majd mindkét kezünket válltól lefelé, egyenes vonalban lehúzzuk, azután egyik kezünkkel mintha megmarkolnánk valamit, utána pedig kezünket lassan leengedjük.

## JELENTÉS:

A jel a püspöki viselet egy részét jelöli: a stólát. A püspökbot jele által a pásztori feladatra is utal.

# REFORMÁTUS



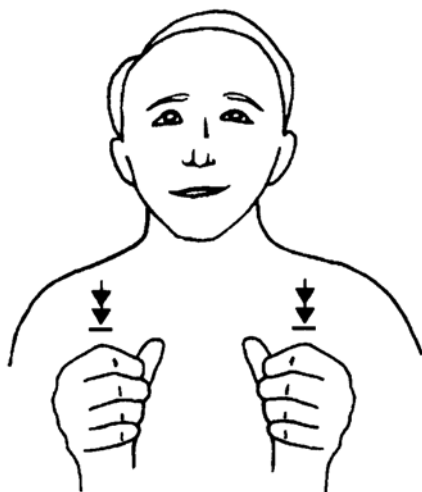
## KIVITELEZÉS:

Az *r* hang daktil jelét formáljuk, majd kezünket így a homlokunkhoz visszük.

## JELENTÉS:

Erdélyben használatos még a gömbre utaló kézjel felmutatása: a gömb a templomtornyon levő gömbre utal.

# REMÉLNI / REMÉNYSÉG



## KIVITELEZÉS:

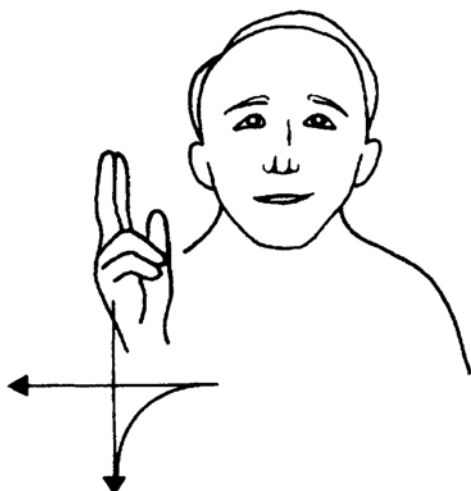
Mindkét öklünkkel kétszer, röviden lefelé ütünk.

## JELENTÉS:

A mozdulattal azt a törekvést érzékeltetjük, hogy a jövőnkre bizakodással és segítségvárással tekintünk. (*Zsid 10,23: ...tartsuk meg a reménységnek vallását tántoríthatatlanul...*)



## SÁKRAMENTUM / SZENT



**KIVITELEZÉS:**

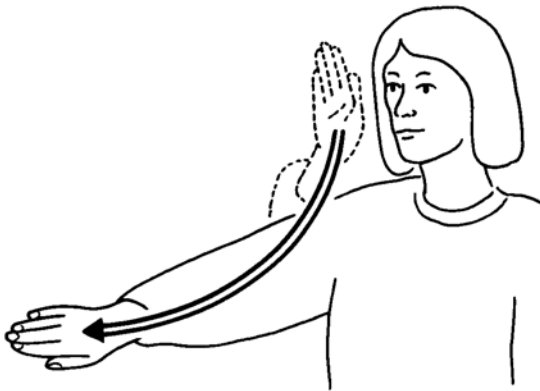
Három ujjunkkal keresztet rajzolunk a levegőbe.

**JELENTÉS:**

A kereszt jelét azért választottuk, mert Jézus kereszthalála által kibékítette Istent az emberrel, halála és feltámadása lehetővé tette Isten ajándékainak kiáradását ránk. Jézusban egybefoglaltatik minden, ami szent, ezért tekinthető Ő „ős”-sákramentumnak. *(Kol 1,15–20: Mert Őbenne teremtett minden, ami van a mennyekben és a földön, láthatók és láthatatlanok...*

*minden Őbenne áll fenn... mert tetszett az  
Atyának, hogy Őbenne lakozzék az egész  
teljesség...)*

# SZEKTA



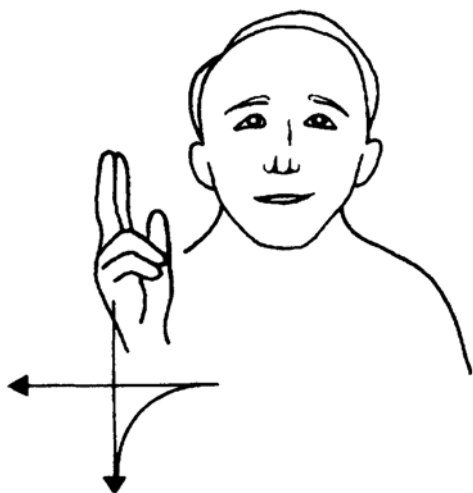
## KIVITELEZÉS:

Tenyerünket könnyedén fentről lefelé kilendítjük, majd kifordítjuk, és testünktől eltoljuk.

## JELENTÉS:

A jel arra utal, hogy bizonyos felekezeti csoportok elhajolnak a központi tanítástól, és saját tanokat hirdetnek.

# SZENT



## KIVITELEZÉS:

Három ujjunkkal keresztet rajzolunk a levegőbe.

## JELENTÉS:

Minden szent, ami az Istené – ez a felfogás jelenik meg Pál leveleinek köszöntő soraiban, és erre utal a fenti mozdulat is. A kereszt jelét azért választottuk, mert Jézus kereszthalála által megváltotta az embereket. *(Fil 1,1: ...minden szenteknek a Krisztus Jézusban)*

# SZENTHÁROMSÁG



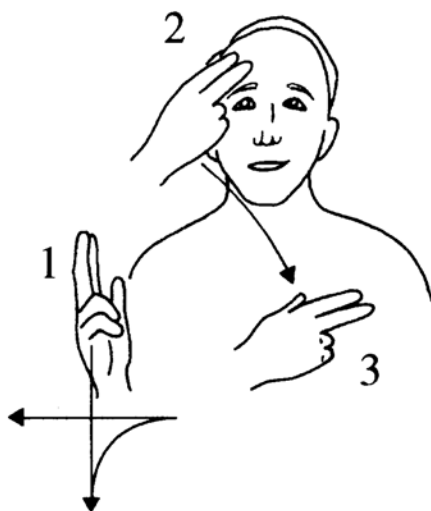
## KIVITELEZÉS:

Jobb kezünk mutatóujjával egy kört rajzolunk a fejünk fölé, majd felmutatjuk a 3-as szám daktil jelét.

## JELENTÉS:

A körív a szentek ábrázolásánál használatos diadalívre utal.

# SZENTLÉLEK (1)



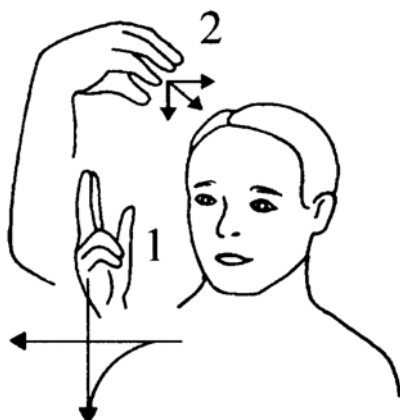
## KIVITELEZÉS:

Három ujjunkkal keresztet rajzolunk a levegőbe, majd a halántékunktól a szívünk helyére mutatunk.

## JELENTÉS:

A hármas jele azt mutatja, hogy a Szentlélek belép a gondolkodásunkba és az érzelemlátásunkba, teljes személyiségünket átjárja.

## SZENTLÉLEK (2)



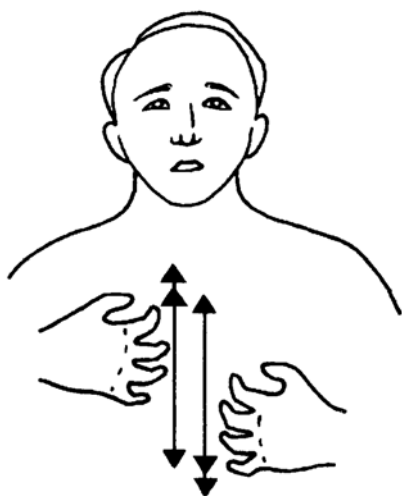
### KIVITELEZÉS:

Három ujjunkkal keresztet rajzolunk a levegőbe, majd enyhén összecsuksott ujjainkat fejünk fölé visszük, csillagszerűen szétnyitjuk, tekintetünkkel követve a mozgást.

### JELENTÉS:

A jel a Szentlélek kitöltetésére utal. (*ApCsel: 1,8: Hanem vesztek erőt, minekutána a Szentlélek eljő reátok...*)

# SZENVEDNI / SZENVEDÉS



## KIVITELEZÉS:

Görcsben tartott kezeinket mellkasunk előtt fel-le mozgatjuk, közben vállainkat is megemeljük.

## JELENTÉS:

A szenvedés teljes egészében igénybe veszi az embert, ezt hangsúlyozza ki a mozdulat is.



# SZERETET



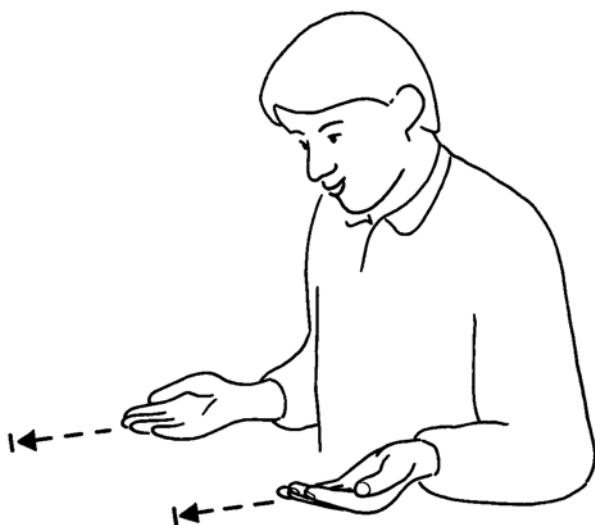
## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünket egymásra téve a szívünkre helyezzük.

## JELENTÉS:

A mozdulattal a szeretet bensőségességét fejezzük ki. Isten irántunk való szeretetére is utalunk.

# SZOLGÁLNI



## KIVITELEZÉS:

Tenyereinket felfelé tartva kezeinket lassan előremozdítjuk, eközben fejünket kissé lehajtjuk.

## JELENTÉS:

A jel a szolgálatot, mint saját képességeink kamatoztatását és az együttműködésre való készségünket mutatja be.

# SZOMBAT



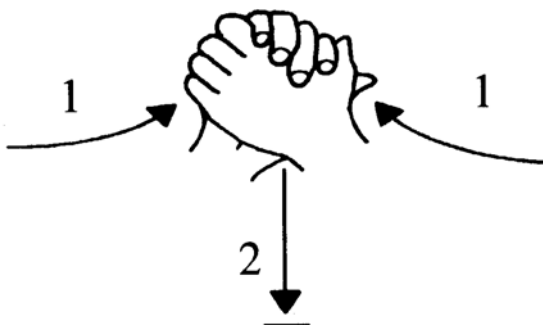
## KIVITELEZÉS:

Karjainkat magunk előtt keresztbe fonjuk.

## JELENTÉS:

A jel a szombatot mint a nyugalom napját jelöli.  
A törvényhű zsidók ma is betartják ezt a törvényt.  
(2Móz 20,10: ...*semmi dolgot se tégy azon...*)

# TANÍTVÁNYOK / MEGBOCSÁTANI



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket oldalról lendítve összetesszük, majd így leengedjük.

## JELENTÉS:

A jel a tanítványokat mint Jézus barátait mutatja be. A Jézussal való folyamatos együttlétben új életet kezdtek.

# TE / TÉGED / TIED / NEKED

[Istenre vonatkoztatva]



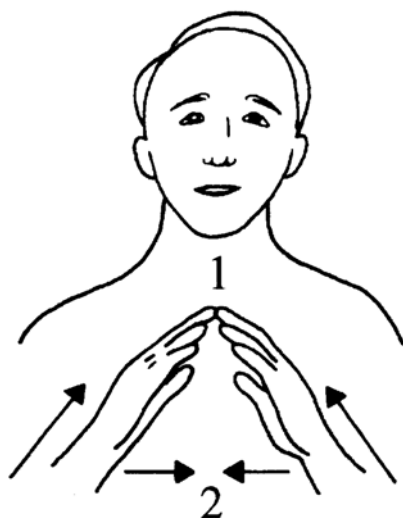
**KIVITELEZÉS:**

Három ujjunkkal felfele mutatunk.

**JELENTÉS:**

Az ISTEN jel a Szentháromságra utal, bárki mást csak egy ujjal jelölünk.

# TEMPLOM



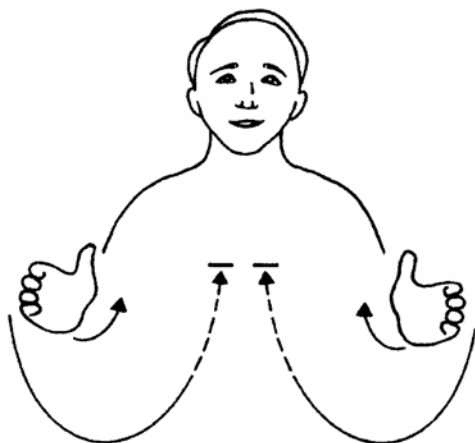
## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünk ujjbegyeit ívben összetesszük, majd tenyereinket is találkoztatjuk egymással.

## JELENTÉS:

A templom nemcsak épület, hanem az imádság háza is. Emiatt az egyházat mint egy egységes, mindent beborító és befogadó tetőt ábrázoljuk.

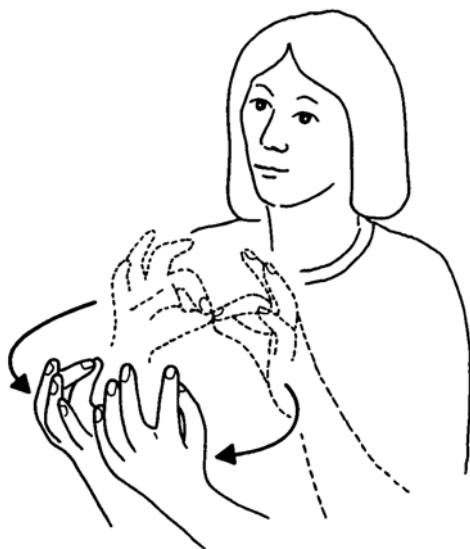
# TEREMTÉS / TEREMTŐ / HÚSVÉT / FELTÁMADÁS



## KIVITELEZÉS:

Tenyereinket oldalról enyhe ívben felfelé fordítjuk, rövid ideig úgy tartjuk.

# TÖKÉLETES / TÖKÉLETESÉG



## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünk hüvelyk- és mutatóujját gyűrűkké formáljuk, majd összetesszük, és így kezeinkkel egy kört írunk le magunk előtt.

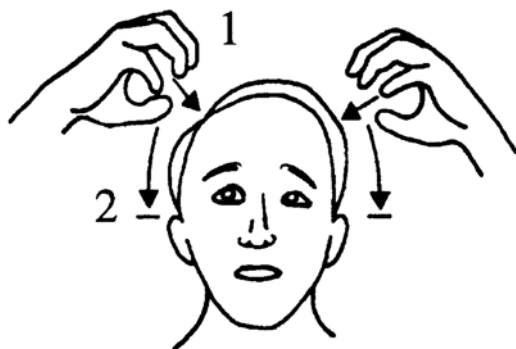
## JELENTÉS:

A JÓ jelből kiindulva, határozott, lezáró mozdulattal utalunk a tökéletességre. Hit által részesülünk Isten tökéletességéből, mely kihat földi életünkre, és megerősíti reménységünket az



örökkévalóság felől. (1Kor 13,9–10: *Mert rész szerint van bennünk az ismeret, rész szerint a prófétálás: De mikor eljő a teljesség, a rész szerint való eltöröltetik.*)

# TÖVISKORONA



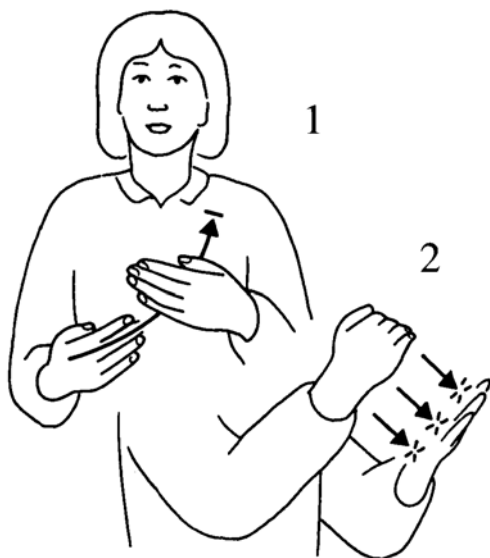
## KIVITELEZÉS:

Görcsben tartott kezeinket oldalról fejünk felé toljuk, majd hirtelen lerántjuk azokat.

## JELENTÉS:

A jel Jézus kimondhatatlan gyötrelmére és szenvedésére utal, a kigúnyoltságát hangsúlyozza. (Ézs 53,4: *Pedig betegségeinket ő viselte, és fájdalmainkat hordozá, és mi azt hittük, hogy ostromoztatik, verettetik és kínoztatik Istentől!*)

# ÚJSZÖVETSÉG



## KIVITELEZÉS:

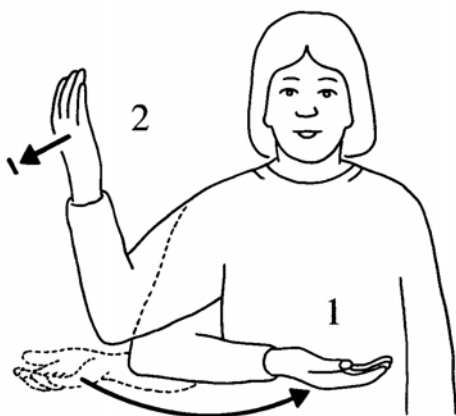
Egyik tenyerünket vízszintesen magunk előtt tartjuk, a másikat függőlegesen feltoljuk előtte, majd a kezünk élével háromszor a kinyújtott tenyerünkre ütünk.

## JELENTÉS:

Az Újszövetség a Biblia része, mely az Ószövetséget más megvilágításba helyezi. Ennek kifejezésére a TÖRVÉNY jelet alkalmazzuk,

mert a Biblia két nagy fejezetét az isteni kinyilatkoztatás egységesíti. (*Jn 13,34: Új parancsolatot adok nektek, hogy egymást szeressétek, amint én szerettelek titeket, úgy szeressétek ti is egymást.*)

# ÚJZSENGE ÜNNEPE



## KIVITELEZÉS:

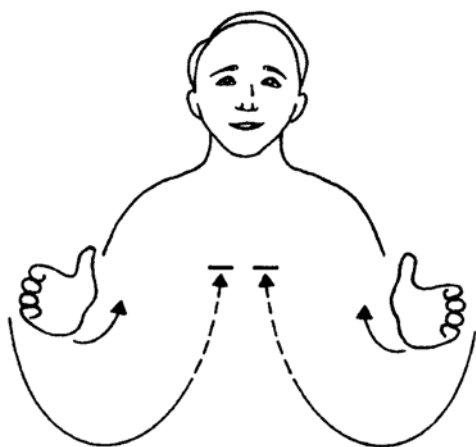
Behajlított karunkat felfelé nyitott tenyérrel a testünkhöz visszük, utána felemeljük, majd előrenyújtjuk.

## JELENTÉS:

A GL 3.1526-os és a GL 1.1027-es számú profánjelek összeolvadásából alakult ki az ARATÁS és a HÁLA ünnepének a jele. Az ünnep maga régi hagyományra tekint vissza. Már a Mózes második könyve is említést tesz róla. Ugyanakkor az ARATÁS jele az élet valamennyi területén megszerzett javakra is utal. (*Ef 5,20: Hálákat adván mindenkor mindenekért...*)

# ÚR

[Istenre vonatkoztatva]



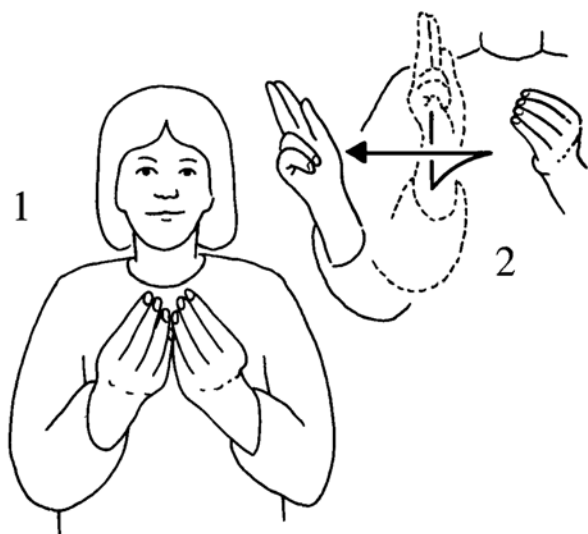
## KIVITELEZÉS:

Enyhén behajlított karjainkat felemeljük, tenyereinket féloldalasan előremozdítjuk, majd kissé leengedjük, rövid ideig úgy tartjuk.

## JELENTÉS:

A jel azt fejezi ki, hogy Isten, az Úr, áldó Isten. A mozdulat ugyanakkor a mindenkori áldó gesztus mozdulatává lett. (*Zsolt 139,5: Elöl és hátul körülzártál engem, és fölöttem tartod kezedet.*)

# ÚRNAPJA



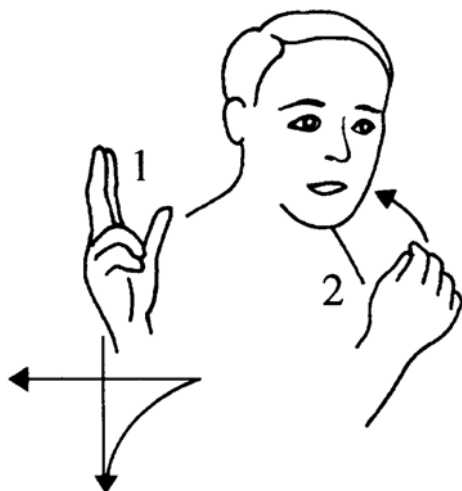
## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünkkel feltartunk és bemutatunk egy képzeletbeli ostyát, majd egyik kezünk úgy marad, a másik kezünk három ujjával pedig keresztet rajzolunk a levegőbe.

## JELENTÉS:

Az ostya Jézus megtöretett testének a jegye, a keresztet vetés a kenyér megáldásának és megszentelésének a mozdulata.

# ÚRVACSORA / KÖZÖSSÉG



## KIVITELEZÉS:

Három ujjunkkal keresztet rajzolunk a levegőbe, majd ujjbegyeinket összetesszük, és a szájunkhoz visszük.

## JELENTÉS:

A kereszt itt Jézus kereszthalálára emlékeztet, a kenyér jele a tanítványokkal elköltött utolsó vacsorára utal. Jézus ezt a sákramentumot a bűnök bocsánatára és a rá való emlékezésre szerezte. (*Mk 14,22: Vegyétek, ez az én testem!... Vegyétek, ez az én vérem!*)



# ÚRVACSORA

[Református úrvacsora]

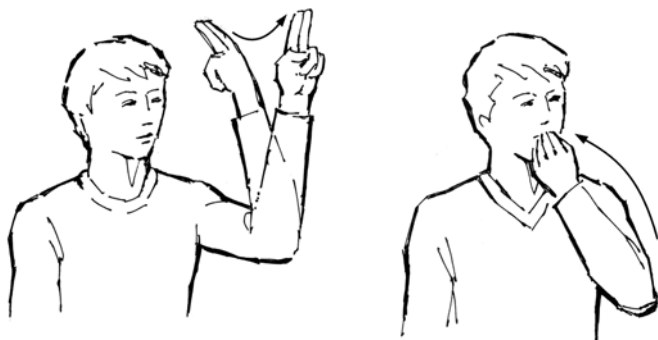


## KIVITELEZÉS:

A kenyér megtörésének mozdulatát utánozzuk, melyet követhet a kehely átvételének és szájhoz emelésének a gesztusa.

# ÚRVACSORA

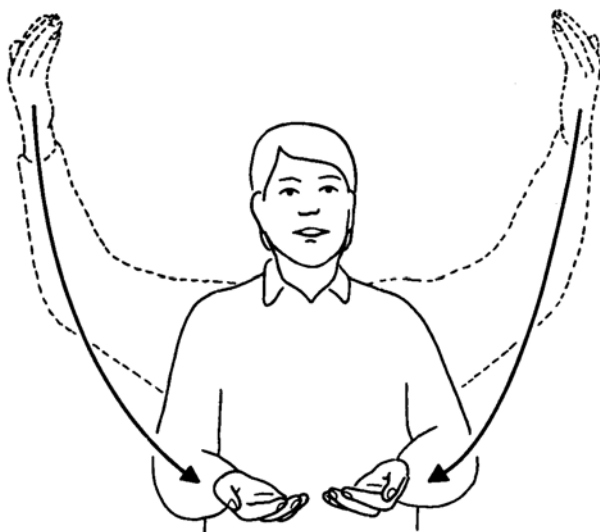
[Szent áldozás]



## KIVITELEZÉS:

Az *u* hang daktil jelét formáljuk, majd kezünkkel megérintjük a szájunkat.

# ÜDVÖSSÉG



## KIVITELEZÉS:

Karjainkat kinyújtva nyitott tenyereinket a magasba emeljük, majd visszaengedjük, egy csészét formálva általuk.

## JELENTÉS:

Az üdvösség Isten megváltó beavatkozása az ember vagy a közösség életébe. A mozdulattal készek vagyunk Isten szabadítását elfogadni.

# ÜDVÖZÍTŐ



## KIVITELEZÉS:

Nyitott tenyereinket oldalról magunk felé húzzuk, eközben kezeinket ökölbe szorítjuk, rövid ideig úgy tartjuk.

## JELENTÉS:

A Megváltó szabadítót jelent, aki minket az Istentől való eltávolodásunkból ment ki.

*(Lk 2,11: Mert született néktek ma a Megtartó, ki az Úr Krisztus a Dávid városában.)*

# ÜNNEP



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket egymással szemben feltartjuk, és köröket írunk le.

## JELENTÉS:

Az istentisztelet alkalmával széttárt kezekkel ünnepelünk, ezzel jelezzük, hogy részt veszünk az Isten országának a dicsőítésében.

# ÜNNEPELNI / ÜNNEPSÉG



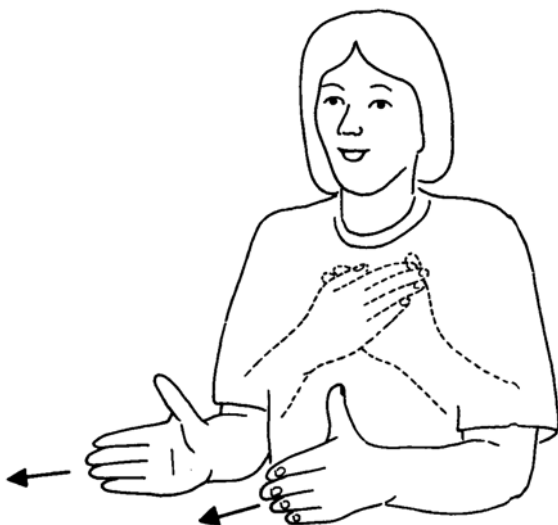
## KIVITELEZÉS:

Kezeinket egymással szemben feltartjuk, és köröket írunk le.

## JELENTÉS:

Lásd az ÜNNEP fogalomhoz tartozó megjegyzést.

# VALLÁS



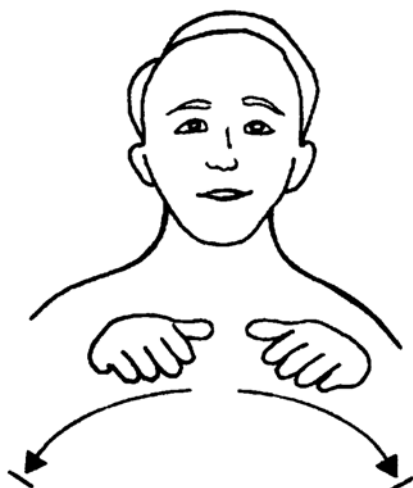
## KIVITELEZÉS:

Mindkét kezünket a szívünkre helyezzük, majd tenyereinket egymással párhuzamosan előrenyújtjuk.

## JELENTÉS:

A vallás mindig személyes hitélet kell hogy legyen.

# VÉDELMEZNI



## KIVITELEZÉS:

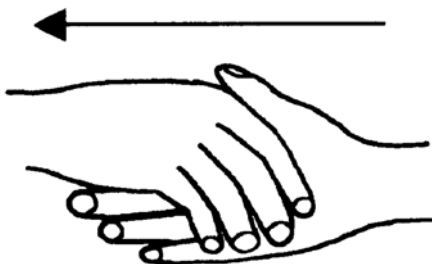
Laza kéztartással mellmagasságban egy félkört írunk le.

## JELENTÉS:

A mozdulattal elrejtettséget és áldást jelzünk.  
(Zsolt 91,1-2: *Azt mondom az Úrnak: Én oltalmam, váram, Istenem őbenne bízom!*)



# VEZETNI



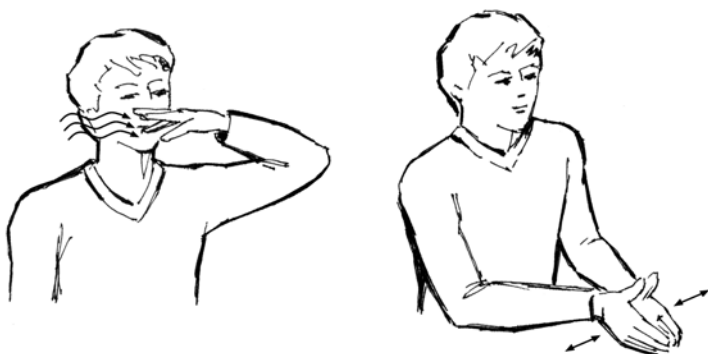
## KIVITELEZÉS:

Egyik kezünkkel megfogjuk a másikat, és magunk előtt végighúzzuk.

## JELENTÉS:

A jel a kinyújtott kéz megragadása által a vezettetésre és ennek elfogadására utal. („*És ne vigy minket kísértésbe...*”)

# VIRÁGVASÁRNAP



## KIVITELEZÉS:

Kezeinket, ujjainkat – kissé rázogatva – elvontatjuk az arcunk előtt, majd csuklóinkat egymáshoz verjük, s karjainkat így előre-hátra mozgatjuk.

## JELENTÉS:

A jel két másik jelnek az összetétele: a virág illatára utaló jelé, amelyet a vasárnap jele követ.

# ZSIDÓ



## KIVITELEZÉS:

Tenyerünket lassan a fejünk búbjára helyezzük.

## JELENTÉS:

A jel a zsidó férfiak fejfedőjére utal, melyet az istentisztelet és az imádság ideje alatt viselniük kell.

# ZSOLTÁR



**KIVITELEZÉS:**

A *zs* hang daktil jelét formáljuk.

# TARTALOM

<i>Előszó</i> .....	5
<b>A</b> domány / Adakozni .....	7
Advent (1) .....	8
Advent (2) .....	9
Akarat [Isten akarata] .....	10
Alatt [Poncius Pilátus alatt] .....	11
Alázat / Alázatos .....	12
Áldozat / Áldozni .....	13
Ámen .....	14
Angyal.....	15
Apostol.....	17
Átok .....	18
Atya / Atyaisten .....	19
<b>B</b> ékesség .....	20
Bérmálás.....	21
Bevallani .....	22
Biblia .....	23
Birodalom [A halál birodalma].....	24
Birodalom [Az Isten birodalma] .....	25
Bízni / Hinni .....	26
Böjtfő .....	27
Böjtölni .....	28
Bűn / Adósság.....	29

Bűnbánatot tartani .....	30
Bűnösök .....	31
Csendesség / Elmélkedés .....	32
Csoda .....	33
<b>Diakónia</b> .....	34
Diakónus [Evangélikus diakónus] .....	35
Diakónus [Katolikus diakónus].....	36
Dicsőség .....	37
Dicsőség [Isten dicsősége].....	38
<b>Egy új nap</b> .....	39
Egyszülött Fiú.....	40
Eltemetni .....	41
Engedelmes / Engedelmesség.....	42
Erő .....	43
Evangélikus .....	44
Evangélium.....	45
<b>Farizeus</b> .....	46
Feladat / Kiküldeni.....	47
Felmenni a mennyekbe.....	48
Feltámadni / Feltámadás .....	49
Foganni [A Szentlélek által foganni].....	50
<b>Gondoskodni</b> .....	51
Gonosz .....	52
Gyógyítani .....	53

Gyónni .....	54
Gyülekezet / Közösség .....	55
<b>Hála</b> .....	56
Halleluja .....	57
Halott / Halál .....	58
Háromkirályok .....	59
Háromkirályok ünnepe .....	61
Házasság.....	62
Hinni / Hit .....	63
Hit.....	64
Hűséges / Hűség.....	65
Húsvét / Feltámadás / Teremtés .....	66
<b>Igazságos / Igazságosság</b> .....	67
Imádkozni / Imádság (1).....	69
Imádkozni / Imádság (2).....	70
Istenek.....	71
Istentisztelet .....	72
Ítélni .....	73
<b>Jászol</b> .....	74
Jézus / Keresztény .....	75
Jézus Krisztus .....	76
Jézus vére .....	77
Jönni .....	78
Jóság / Jóságos .....	79
Júdás .....	80

Karácsony (1) .....	81
Karácsony (2) .....	82
Katolikus .....	83
Kegyelem / Kegyelmes.....	84
Kegyes .....	85
Kenyér .....	86
Keresztapa / Keresztanya .....	87
Keresztény / Keresztényi (1) .....	88
Keresztény / Keresztényi (2) .....	89
Keresztre feszíteni .....	90
Keresztség .....	91
Kijelenteni / Kijelentés .....	92
Kísértés .....	93
Konfirmáció.....	94
Könyörület / Megkönyörülni .....	95
Követő .....	96
Közbenjárás .....	97
Küldeni / Küldetés .....	98
Legyen [Legyen meg a te akaratod] .....	99
Lélek .....	100
Lelkész / Lelkésznök .....	101
Lelkigondozás / Lelkigondozó .....	102
Magasztalás / Magasztalni .....	104
Magasztalni .....	105
Magunkba szállni .....	106



Maradni .....	107
Mária.....	108
Megbocsátani / Megbocsátás	
/ Tanítványok .....	109
Meghalni / Halál .....	110
Megmenteni .....	111
Megtartás / Megtartatás .....	112
Megtérni .....	113
Megváltani.....	114
Megváltó .....	115
Mennybemenetel .....	116
Mennyország .....	117
Messiás.....	118
Mindenható .....	119
Mindennapi [A mi mindennapi kenyerünk] .....	120
Misszió.....	121
<b>Nagycsütörtök</b> .....	122
<b>Nagypéntek</b> .....	123
<b>Név</b> [Isten neve] .....	124
<b>Oltár</b> .....	125
<b>Ostya / Jézus teste</b> .....	126
<b>Ószövetség</b> .....	127
<b>Ökumenikus</b> .....	129
<b>Ördög / Sátán</b> .....	130
<b>Örökkévaló / Örökkévalóság</b> .....	131

<b>Pap</b> [Katolikus pap] .....	132
Pápa .....	133
Paradicsom / Isten országa	
/ Mennyország .....	134
Parancsolat / Tízparancsolat .....	135
Pásztor .....	136
Pogány .....	137
Pokol.....	138
Prédikálni / Prédikáció .....	139
Próféta.....	140
Pünkösd .....	141
Püspök [Evangélikus püspök] .....	142
Püspök [Katolikus püspök] .....	143
<b>Református</b> .....	144
Remélni / Reménység .....	145
<b>Sákramentum / Szent</b> .....	146
Szekta.....	148
Szent .....	149
Szenháromság .....	150
Szentlélek (1) .....	151
Szentlélek (2) .....	152
Szenvedni / Szenvedés .....	153
Szeretet.....	154
Szolgálni .....	155
Szombat.....	156

<b>Tanítványok / Megbocsátani</b> .....	157
<b>Te / Téged / Tied</b>	
/ Neked [Istenre vonatkoztatva].....	158
<b>Templom</b> .....	159
<b>Teremtés / Teremtő / Húsvét</b>	
/ Feltámadás .....	160
<b>Tökéletes / Tökéletesség</b> .....	161
<b>Töviskorona</b> .....	163
<b>Újszövetség</b> .....	164
<b>Újzsenge ünnepe</b> .....	166
<b>Úr [Istenre vonatkoztatva]</b> .....	167
<b>Úrnapja</b> .....	168
<b>Úrvacsora / Közösség</b> .....	169
<b>Úrvacsora [Református úrvacsora]</b> .....	170
<b>Úrvacsora [Szent áldozás]</b> .....	171
<b>Üdvösség</b> .....	172
<b>Üdvözítő</b> .....	173
<b>Ünnep</b> .....	174
<b>Ünnepelni / Ünnepség</b> .....	175
<b>Vallás</b> .....	176
<b>Védelmezni</b> .....	177
<b>Vezetni</b> .....	178
<b>Virágvasárnap</b> .....	179
<b>Zsidó</b> .....	180
<b>Zsoltár</b> .....	181

*Felelős kiadó* Visky András  
*Felelős szerkesztő* Daray Erzsébet  
*Műszaki vezető* Lőrincz Előd  
*Borítóterv* Csiki Csaba, Szabó Péter

Kiadja: CE Koinónia Kiadó Kolozsvár  
Levél- és rendelési cím:  
RO-3400 Cluj, Str. Paris Nr. 15  
E-mail: [koinonia@mail.dntcj.ro](mailto:koinonia@mail.dntcj.ro)  
[www.koinonia.ro](http://www.koinonia.ro)

ISBN 973 8022 58 4